



**Quick Start Guide  
Maxi and Dual Maxi  
Display**

**English**

**Français**

**Deutsch**

**Nederlands**

**Español**

**Italiano**

**Notice:**

For full user documentation for the Micronet family and for other useful information please refer to the CD-ROM supplied with your product, or to the raymarine website at [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).

**Note:**

Pour la documentation complète d'utilisation de la famille Micronet et pour toute autre information utile, veuillez consulter le CD-Rom qui est fourni avec votre produit ou bien consulter le site internet de Raymarine [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)

**Hinweis:**

Die komplette Dokumentation der Micronet-Familie und weitere nützliche Informationen finden Sie auf der dem Produkt beiliegenden CD-ROM oder auf der Internetseite [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)

**Opmerking:**

Kijk voor de volledige informatie over de Micronet instrumenten familie op de CD-ROM die bij uw product zit of op de website [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).

**Nota:**

Para documentación completa sobre la gama Micronet y otro tipo de información útil, por favor consulte el CD-ROM suministrado con su producto o visite la página web de Raymarine en [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).

**Nota:**

Per la documentazione completa sulla famiglia Micronet e altre informazioni fare riferimento al CD-ROM fornito con il prodotto o al sito Raymarine: [www.raymarine.com](http://www.raymarine.com).

## Key Features

### Simple to Install

**Solar Powered:** your Maxi Display is powered for life by the sun. The innovative technology uses so little current and the power supply is so efficient, that the Maxi display is independent from your boat's batteries.

**Wireless:** your Raymarine displays communicate by wireless, they can be sited anywhere on your boat without disruption or cables.

### Dedicated to Performance

**Optimise your start:** the Maxi Display's powerful functions for Distance and Speed-Trim to the line, Line Bias and Race Timer help you get the best possible start.

**Enhance your performance** with the built-in function for Wind Shift and indicators for Accelerations and Trends.

**Simplify your tidal navigation** with the Maxi Display's Set, Drift, Turn and Course to Steer functions.

**True Wind correction:** the Maxi Display incorporates sophisticated correction technology to maximise the accuracy of True Wind calculations. *(Airflow setup is not available on the Dual Maxi)*

**Custom Pages** allow you to display data such as target boat speed from your on-board computer on your Maxi Display. *(Not available on the Dual Maxi)*

### Easy to Manage

**Automatic data selection:** the innovative Auto Leg function allows the display to automatically show the information you need for each leg of the course.

**Page Hiding** means you can avoid data duplication on different displays, minimising the time to select the pages you really need.

**Wireless Remote control:** your Maxi display can be controlled and configured from anywhere in the boat using a Raymarine Remote display.

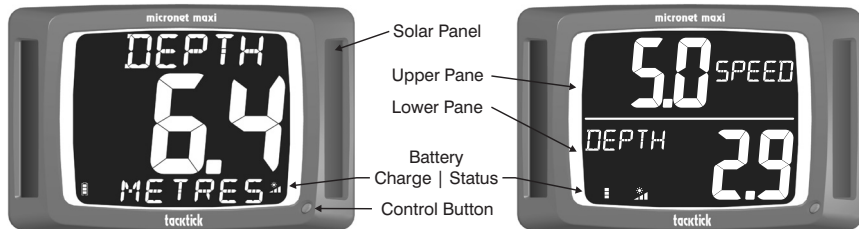


### Excellent visibility

**The large, high contrast LCD** gives the Maxi Display a wide angle of view and ensures excellent visibility from anywhere on your boat.

**The black background** minimises disturbance to your night vision, and the red/amber option allows you to choose the backlight colour of your display at night.





## Display Operation




## Terminology

All references to “Maxi Display” refer to both the Maxi and the Dual Maxi displays, unless specifically stated.


## Remote Control

Your Maxi Display is designed to be controlled using a Raymarine Remote Display. See the Remote Display user guide for details of remote control mode. All references to the , ,  or  buttons refer to the appropriate button on the Remote Display.

 if a Remote Display is not available, your Maxi Display can be operated using the control button, see the full user guide for details.

## Chapters and Pages



The Maxi Display’s data screens are organised in a sequence of Chapters, each containing Pages of related information. See page 6 for a diagram of all the data pages available.


The  button scrolls through the chapters.


The  and  buttons scroll forward and back between pages.

When a new chapter is selected, the data page last selected for that chapter is displayed.




## Power Management and Battery Life

Power status is shown by two icons: battery level  and charge rate . The more bars showing, the higher the battery level/rate of charge.

 If the internal battery is fully charged, the charge rate icon will always indicate low.

 **Artificial light WILL NOT recharge the battery.** Placing your Maxi Display close to an artificial light will seriously damage the display. Only recharge in natural daylight.

## Backlighting

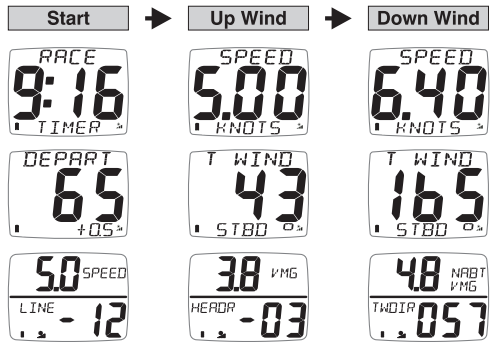
To adjust the display backlighting press and hold , then use  and  to select from OFF, or levels 1,2,3.

## Automatic Pages

You probably want a different page shown on your Maxi Display for each leg of the course. The Maxi display makes this easy by providing a special page: the AUTO LEG page. Using this feature, you can programme your Maxi Display to show exactly the information you require for each leg of the course without the need to manually change pages at each mark rounding.


For example, consider a boat with three Maxi Displays on a mast bracket. The diagram shows a typical selection of pages for different legs of the course.

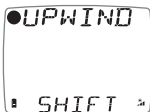
Programming these pages into the Autoleg page before the race automatically shows the selected information for the appropriate leg of the course; leaving the tactician free to concentrate on the race.



### To programme the Autoleg page:




Use your Remote Display to select your Maxi Display for remote control.

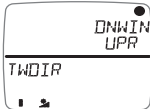
 *It is a good idea to programme the remote control display list of your Remote Display to show your Maxi Displays in the same order as their physical location on the boat. See the Remote Display user guide.*




Press and hold  to enter setup mode in the Autoleg chapter.


Use  and  to select a leg.


Then use , followed by  and  to select the data page to be displayed.



A further press of  confirms the selection.

When finished, press and hold  to exit setup mode.

 *you can select Simple or Advanced mode for configuring the legs. See the full user guide for further details.*

 *using the Page Hiding function to eliminate duplicate pages across displays reduces the time and key presses required if a manual reconfiguration of the data displayed becomes necessary. See the full user guide for details.*

## Optimising your start with the Maxi Display

The Maxi display provides three functions to help you get a great start:

### The Depart page




Approaching the start, it is vital to know your distance from the line and whether you will arrive before or after the signal.





The large digits show your distance from the nearest point on the line in distance units or boat-lengths. A negative distance shows that the boat is to windward of the start line, not that the boat is on the course side of the line; i.e. for a downwind start, a negative distance shows you are approaching the line correctly.

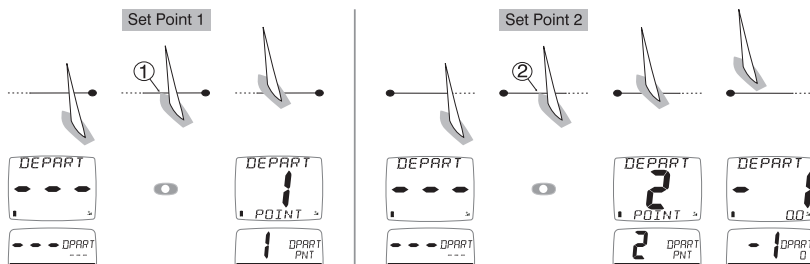
The small digits show the change in speed (in speed units) required for you to arrive at the line at the signal; a negative value means that you must decrease your speed to avoid arriving early.

 *These calculations rely on GPS data, so they are subject to error, particularly as the distance from the line becomes small. Do not rely on this information to determine if you are over the line at the start. Rather, you should use the data to help optimise your approach to the line.*




### To initialise the Depart page:



With the depart page displayed, approach one end of the start line as if starting; press  when the bow touches the line. A popup page shows that the first line position has been captured. Repeat at the other end of the line. The popup shows the second line position has been captured.

 *Set your points as close to the ends of the line as possible.*



### To modify the start line points:

To modify one of the points, press  while at the correct location; the popup will show that position 1 has been captured. Pressing  or  will allow you to set the captured location to position 2. or to discard it (-).

 *The position is captured at the moment  is pressed.*

## Start Line Bias




When racing there is often a favoured end to the line. If you start at the favoured end, you are upwind and therefore ahead of a boat starting at the other end of the line. The larger the Line Bias angle, the more you can gain from starting at the favoured end.



Your Maxi Display can calculate and display the Line Bias angle and the favoured end of the line.

### To initialise the line bias display

Go to the **Line Bias** page, Sail directly along the start line, then press . The Line Bias angle and the favoured end of the start line are displayed.

The line bias display is continually updated taking account of wind shifts that may occur during the pre-start period.

## Start Timer



The most convenient way to operate the race timer is to use the Timer Page of the Remote Display. Once started, the countdown is available on all displays. See the Remote Display user guide for details of operating the race timer.



## Optimising the calculation of True Wind

The wind angle and speed measured by a masthead wind unit is subject to error caused by aerodynamic effects on the sails.

If not corrected, these errors give rise to problems when sailing (false shifts in Wind Direction when tacking or gybing and false differences in True Wind Speed when flying the spinnaker).

Traditionally these errors have been corrected by a complex and time consuming calibration process, but the Maxi Display has changed all that.

Raymarine has made two breakthroughs:

- Sophisticated built in corrections that dramatically reduce the errors for the majority of boats.
- An intuitive one step process to easily enter a fine tuning adjustment.

For more information see the full Maxi Display user guide.

For full calibration information, including airflow correction, see the Calibration Guide.



*Airflow setup is not available on the Dual Maxi.*

## Acceleration and Trends

The Speed, SOG, VMG-WIND and VMG-WPT pages can be configured to show Trend or Acceleration indicators.



*Trends and Acceleration are not available on the Dual Maxi.*

Arrows to the right indicate increasing speed, arrows to the left indicate decreasing speed. The number of arrows indicates the magnitude of the change; more arrows means a greater acceleration or a faster trend.

The sensitivity of the trend and acceleration indication can be configured in setup, see the full user guide.




### Acceleration mode



The arrows indicate whether the boat is accelerating or decelerating; they are not shown when the speed is stable

### Trend mode



The arrows show whether the overall speed trend is upwards or downwards from a reference speed. By default, the reference speed is calculated as a rolling average of the actual speed. Pressing  will set the reference speed equal to the current boat speed (or SOG, VMG as appropriate); the new reference speed will briefly be shown flashing and may be edited using  and .

## Sailing in Tidal Waters

In tidal conditions, your boat's Course Over the Ground (COG) and Speed Over the Ground (SOG) may differ considerably from the heading of the boat and the speed through the water shown by the speed sensor.

The Maxi Display provides the following functions to make your tidal navigation easier.

### Turn



It is often difficult to assess the course to steer to keep on the direct track to a waypoint. Your Maxi Display automatically indicates when the course you are steering is taking you off the direct track to your waypoint. The direction and required angle of turn is displayed.





## Course



Used in similar circumstances to the Turn page, the Course page shows the course to steer to track directly to the waypoint.




## Drift and Set




Because the boat is not always moving directly in the direction of its compass heading you need to know the direction (SET) and the speed (DRIFT) by which the boat is being pushed off course. Tactically this is important when assessing when to tack or gybe to round a mark or clear an obstruction or headland.



Your Maxi Display automatically calculates this information using information from your GPS, boat speed and compass. The calculated set angle is rounded to the nearest ten degrees.

 *Set and Drift as calculated includes the effect of both tide and leeway. Therefore the value will be different on opposite tacks, depending on whether the boat is sailing into or against the tide. This will be especially noticeable when the tidal effect is small.*


 *In conditions of little tide, this calculation is very sensitive to inaccuracies in the calibration of your speed and compass transducers. It is not recommended that you rely on the accuracy of this calculation in situations where the tide speed is less than one Knot (a flashing indicator will alert you if the calculated values are uncertain). See the full user guide for information on how to maximise the accuracy of the calibration of your speed and heading transducers.*

## Performance Chapter

If you have an on-board computer connected to your Raymarine Wireless (NMEA) interface, you can display data from the computer on your Maxi Displays using Raymarine proprietary NMEA messages (PTAK). For example, you could calculate and display "Distance to Layline", "Target Speed", "Corrected True Wind", etc.

When such messages are detected on the network, The Performance Chapter, of six free format screens, is automatically added to the chapter rollover.

Many PC navigation packages support Raymarine proprietary (PTAK) sentences, and details of how to use the PTAK interface are available from the Raymarine web site.

 *Custom data pages are not available on the Dual Maxi Display.*



## Principales Caractéristiques

### Simple à installer

**Fonctionne à l'énergie solaire:** votre Écran maxi est alimenté à vie par le soleil. Les technologies innovatrices utilisées n'utilisent que peu de courant, et la puissance fournie est suffisante pour que votre Écran maxi soit indépendant de votre système de batterie.

**Sans-fil:** Vos afficheurs Raymarine communiquent sans fils. Ils peuvent donc être placés où vous le désirez dans votre bateau sans avoir à tirer de câbles.

### Dédié à la performance

**Optimise votre départ:** la fonction du Écran maxi pour la distance et le temps de parcours jusqu'à la ligne, le coté favorable, et le compte à rebours, vous aident à prendre le meilleur départ possible.

**Améliorez vos performances** avec les fonction intégrées pour les bascules de vent, et les indicateurs d'accélération et de tendances de la vitesse de votre bateau.

**Simplifiez votre navigation** en présence de courant avec les fonctions Tour, Vitesse et Direction du Courant, et Cap à Suivre.

**La correction du vent réel:** l'Écran maxi est doté d'une technologie sophistiquée qui porte les calculs précis du vent réel au maximum. (l'Écran maxi double n'a pas de «set up Airflow»).

Des **pages personnalisées** vous permettent d'afficher sur l'Écran maxi des données de votre ordinateur de bord telles que la vitesse désirée. (Non disponible sur l'Écran maxi double.)

### Facile à gérer

**Sélection Automatique de données:** la fonction innovante Auto leg vous permet d'afficher automatiquement les informations spécifiques que vous désirez sur chaque bord de la course.

**Masquage de pages.** Vous permet d'éviter la duplication des données sur les différents afficheurs, permettant ainsi de réduire le temps de sélection des pages dont vous avez réellement besoin.

**Contrôle sans-fil par télécommande,** votre Écran maxii peut être contrôlé et configuré n'importe où dans votre bateau grâce à la télécommande sans-fil Raymarine Ecran répéteur.

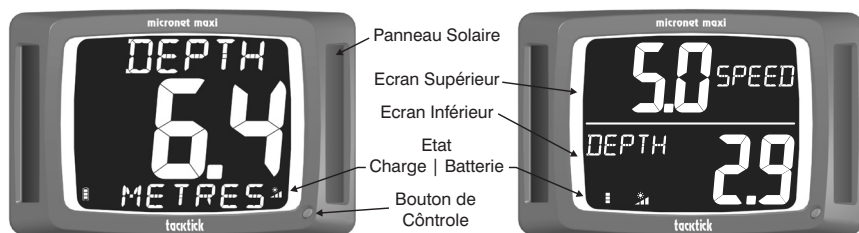


### Excellente Visibilité

**Le grand écran à haut contraste LCD** permet un grand angle de vision et assure une vision parfaite depuis n'importe où dans votre bateau.

**L'arrière plan noir** minimise les perturbations lors d'une navigation de nuit, et les options d'affichages Rouge ou Ambre vous permettent de choisir la couleur d'affichage la nuit.




## Opération d'affichage




## Terminologie

Toutes les références au « Écran maxi » désignent à la fois les écrans Maxi et Maxi double, sauf indication contraire.


## Télécommande (Remote Display)


Votre Écran maxi est conçu pour être commandé en utilisant un Écran répéteur de Raymarine. Voir le guide d'utilisation de l'Écran répéteur pour les détails du mode télécommande. Toutes les références au , à , à  ou à  des boutons se rapportent au bouton approprié du Remote Display.

 Si aucun Écran répéteur n'est disponible, votre Écran maxi peut être actionné en utilisant le bouton de commande, voire le guide complet d'utilisateur pour les détails.

## Chapitres et pages

Les données des Écran maxi sont organisés dans en chapitres, chacun contient les pages d'information relative à ce chapitre. Voir la page 6 pour un diagramme de toutes pages de données disponibles.

Le bouton  permet d'accéder aux chapitres.


Les boutons  et  font défiler en avant et en arrière entre les pages.


Quand un nouveau chapitre est choisi, les données choisies pour la dernière fois pour ce chapitre sont montrées.

## Gestion de l'alimentation et autonomie de la batterie




L'état énergétique est indiqué par 2 icônes:

Niveau de batterie  et ratio de charge . Plus il y a de barrettes visibles, plus la batterie est chargée, plus le courant de charge est élevé.

 Si la batterie est totalement chargée, l'icône de taux de charge indique toujours le minimum.

 **La lumière artificielle ne recharge pas la batterie.** Placer votre produit trop près d'une lampe peut endommager gravement votre afficheur. Ne recharger qu'à la lumière naturelle.

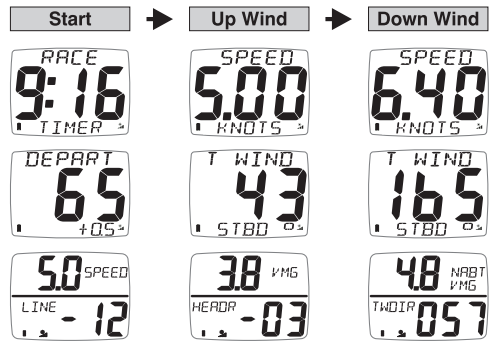
## Rétro-éclairage

Pour ajuster le rétro-éclairage, maintenir appuyé , puis sélectionner OFF (éteint) ou les niveaux 1,2,3 à l'aide de  et .

## Pages Automatiques


Vous désirez probablement afficher une page différente pour chaque bord de la course. L'Écran maxi rend cela facile en proposant une page spéciale: Le mode Autoleg. En utilisant cette fonctionnalité, vous pouvez programmer votre Écran maxi pour qu'il affiche l'information que vous désirez, pour chaque bord de la course, sans avoir à changer manuellement à chaque marque du parcours.

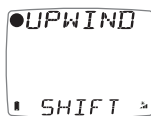
Par exemple si l'on considère un bateau avec 3 Écrans maxi sur un support de mat. Le diagramme montre un choix typique des pages pour différentes parties du parcours. Programmer ces pages dans la page d'Autoleg avant la course permet de montrer automatiquement l'information choisie pour la section de parcours en cours; laissant le tacticien se concentrer librement sur la course.






### Pour programmer la page d'Autoleg:

Employer votre Écran répéteur pour choisir votre Écran maxi à commander.

 *C'est une bonne idée de programmer la liste affichage-commande à distance de votre Écran répéteur pour montrer vos Écrans maxi dans le même ordre que physiquement sur le bateau. Voir le guide d'utilisation de l'Écran répéteur.*




Appuyez et tenez  pour entrer le mode d'installation dans le chapitre d'Autoleg.


Employer  et  pour choisir une section de parcours.




Employez alors , suivi de  et  pour choisir la page de données qui doit être montrée.

Une autre pression de  confirme le choix.

Une fois fini, appuyez et tenir  pour annuler le mode d'installation.

 *Vous pouvez choisir le mode simple ou avancé pour configurer les sections de parcours. Voir le guide complet d'utilisateur.*

 *L'utilisation de la fonction Page Hiding pour éliminer les pages doubles à travers les afficheurs réduit les pressions de temps et de clef exigées si une reconfiguration manuelle des données montrées devient nécessaire. Voir le guide complet d'utilisateur pour d'autres détails.*

## Optimisez vos départs avec l'Écran maxi

L'Écran maxi propose trois fonctions vous aidant à prendre un bon départ:

### La page de départ



À l'approche de la ligne de départ, il est primordial de savoir à quelle distance est la ligne, et si vous allez arriver avant ou après le signal.




Les grands chiffres montre la distance du point de la ligne le plus proche, en unité de distance, ou en longueurs de bateau. Une distance négative montre que le bateau est au vent de la ligne de départ et non que le bateau est coté course de la ligne: i.e pour un départ vent arrière, les distances négatives montrent que vous approchez la ligne correctement.

Les petits chiffres indiquent de combien d'unités de vitesse vous devez accélérer, ou ralentir si la valeur est négative, pour arriver à la ligne au signal.



*Ces calculs dépendent des données gps, ils sont donc sujets aux erreurs. Particulièrement quand les distances sont petites. Ne comptez pas sur cette information pour savoir si vous êtes au dessus ou pas de la ligne. Vous devriez plutôt l'utiliser pour gérer au mieux votre approche de ligne.*




### Initialiser la page Départ:

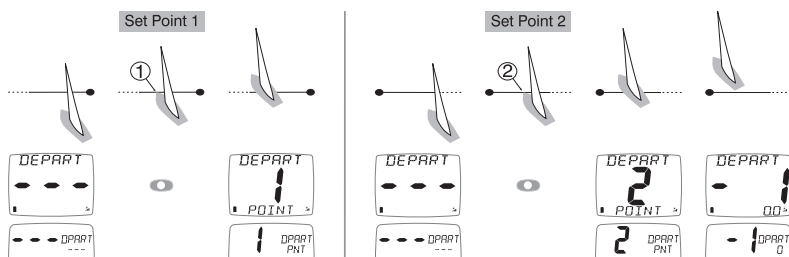
Lorsque la page Départ est affichée, approchez de l'un des coté de la ligne de départ comme si vous partiez. Appuyez sur  lorsque l'étrave touche la ligne. Une information apparaît indiquant que la première position a été capturée. Répétez l'opération de l'autre coté de la ligne. Une information apparaît pour indiquer que la deuxième information a été capturée.



*Placer vos points aussi près des extrémités que possibles.*

### Pour modifier les points de la ligne de départ:

Pour modifier un des points, appuyez sur  à l'endroit correct ; un pop up prouvera que la position 1 a été capturée. La pression de  ou de  permettra de capturer 2. ou pour le jeter (-).



*La position est capturée au moment où on appuie sur .*

## Décalage de la Ligne de Départ (Line Bias)




En régate, la ligne de départ à toujours un coté favorable. Si vous partez du coté favorable, vous êtes au vent et donc en avant d'un bateau commençant l'autre extrémité de la ligne. Plus l'angle entre la ligne et le vent par rapport à la position théorique d'une ligne de départ (90° de l'axe du vent) est grand plus le gain sera important en partant à la bonne extrémité.



Votre Écran maxi peut calculer et montrer l'angle de la ligne par rapport au vent ainsi que l'extrémité favorable de la ligne.

### Pour initialiser le Line Bias:

Aller sur la page **Line Bias**, naviguez le long de la ligne de départ et appuyez sur . L'angle de la ligne et le coté favorable sont montrées.

Le Line Bias est continuellement mis à jour pour prendre en compte les variation du vent durant la phase de départ.

### Compte à Rebours



La manière la plus commode d'actionner compte à rebours de course est d'employer la page compte à rebours de l'Écran répéteur. Une fois que lancé le compte à rebours est disponible sur tous les afficheurs. Voir le guide d'utilisateur de l'Écran répéteur.



## L'optimisation de la calculation du vent réel

L'angle et la vitesse du vent mesurés par la girouette anémomètre sont sujets à des erreurs dues à des effets aérodynamiques des voiles.

Sans correction les erreurs donnent des problèmes en navigation. Il est typique d'avoir une fausse bascule de la direction du vent réel quand on vire ou on empanne et une variation de la vitesse du vent selon qu'on soit au près ou au vent arrière.

Traditionnellement ces erreurs été corrigés d'une calibration longue et complexe, mais avec l'Écran maxi tout a changé.

Raymarine a fait deux bonds technologiques.

- Un système de corrections automatiques embarquées qui réduit drastiquement les erreurs pour la majorité des bateaux.
- Une procédure intuitive pas à pas permettant d'entrer une correction immédiate.

Pour une information complète sur la calibration, incluant «Airflow», voyez le guide de calibration.



l'Écran maxi double n'a pas de «set up Airflow».

## Accélération et Tendances

Les pages Vitesse, SOG, de VMG-WIND et de VMG-WPT peuvent être configurées pour montrer des indicateurs de tendance ou d'accélération.



*Les tendances et l'accélération ne sont pas disponibles sur le Maxi Double.*

Les flèches vers la droite indiquent une vitesse croissante, flèches vers la gauche indiquent une vitesse décroissante. Le nombre de flèches montrées indique l'importance du changement; le plus de flèches signifie une plus grande accélération ou une tendance plus rapide.

La sensibilité de l'indication de tendance et d'accélération peut être configurée dans l'installation, voire le guide complet d'utilisation.




### Mode d'accélération



Les flèches indiquent si le bateau est accélération ou en ralentissement: elles ne sont pas montrées quand la vitesse est stable.

### Mode de tendance



Les flèches montrent si la tendance globale de vitesse est ascendante ou descendante par rapport à une vitesse de référence. Par défaut, la vitesse de référence est calculée avec la moyenne de la vitesse actuelle du bateau. La pression de  placera la vitesse de référence égale à la vitesse actuelle du bateau (ou SOG, VMG); la nouvelle vitesse de référence sera brièvement montrée en clignotant et peut être éditée en utilisant  et .

## Navigation avec du courant

Quand vous naviguez en avec du courant, le cap sur le fond (COG) et la vitesse sur le fond (SOG) peuvent différer considérablement du cap du bateau et de la vitesse par rapport à l'eau montrée par la sonde de vitesse.

L'Écran maxi fournit les fonctions suivantes pour faciliter votre navigation avec du courant.

### Tour



Il est souvent difficile d'évaluer le cap à suivre pour aller directement au waypoint. Votre Écran maxi indique automatiquement quand le cours que vous êtes direction vous porte outre de la voie directe à votre but. La direction et l'angle exigé du tour est montrée.





### Cours



Utilisé dans les circonstances semblables à la page de tour, la page de cours montre le cours au boeuf à la voie directement au but.



### Dérive et ensemble



Puisque le bateau ne se déplace pas toujours directement la direction de son cap compas vous devez savoir la direction (SET) et la vitesse (DRIFT) par lesquelles le bateau est poussé. Tactiquement c'est important pour évaluer si il faut virer ou empanner pour contourner une marque.



Votre Écran maxi calcule automatiquement cette information en utilisant l'information de votre GPS, vitesse de bateau et boussole. L'angle réglé calculé est arrondi avec les dix degrés les plus proches.



*L'ensemble et la dérive en tant que calculé inclut l'effet de la marée et de la marge de sécurité. Par conséquent la valeur sera différente sur des bords opposés, selon dans si le bateau navigue ou contre la marée. Ce sera particulièrement apparent quand l'effet du courant est petit.*



*Quand la marée est faible, ce calcul est très sensible aux inexactitudes dans le calibrage de vos capteurs de vitesse et le compas. On recommande de ne pas compter sur l'exactitude de ce calcul dans les situations où la vitesse du courant est moins d'un noeud (un indicateur clignotant vous alertera si les valeurs calculées sont incertaines). Voir le guide complet d'utilisateur pour voir comment maximiser l'exactitude du calibrage de vos capteurs de vitesse et de cap.*

## Chapitre Performance

Si vous avez un ordinateur de bord connecté à votre Wireless Interface (NMEA) Raymarine, vous pouvez afficher des données de votre ordinateur sur vos Écrans maxi en utilisant les messages NMEA propriétaires Raymarine (PTAK). Par exemple, vous pouvez calculer et afficher la distance de la layline (« Distance to layline »), la vitesse désirée (« Target Speed »), le vent réel corrigé (« Corrected True Wind »), etc.

Lorsque de tels messages sont détectés sur le réseau, le chapitre Performance, composé de six écrans à format libre, est automatiquement ajouté à la liste des chapitres.

De nombreux progiciels de navigation prennent en charge les messages propriétaires Raymarine (PTAK) et vous trouverez des informations sur l'utilisation de l'interface PTAK sur le site web de Raymarine.



*les pages de données personnalisées ne sont pas disponibles sur l'Écran maxi double.*

## Chapitres et Pages de Données

Français

CHAPITRE	PAGES						
SPEED CHAPTER SPEED							
	Vitesse	Vitesse sur axe du Vent	Vitesse sur axe du Waypoint	Distance Parcourue Totale	Distance Parcourue Voyage	Vitesse Maximum	Vitesse Moyenne
DEPTH CHAPTER DEPTH							
	Profondeur	Profondeur Minimum	Profondeur Maximum				
WIND CHAPTER WIND							
	Vitesse du Vent Apparent	Angle du Vent Apparent	Vitesse du Vent Réel	Angle du Vent Réel	Direction du Vent Réel	Vitesse du Vent Beaufort	Bascules du vent
						Vitesse du Vent Réel Maximum	
NAV CHAPTER NAV							
	Cap	Cap sur le bord opposé	Vitesse sur le Fond	Route sur le Fond	Vitesse et Direction du Courant	Latitude	Longitude
WAYPT CHAPTER WAYPT							
	Cap du waypoint	Tour	Cap à suivre	Distance du Waypoint	Ecart Transversier	Temps pour arriver	
ENV CHAPTER ENV							
	Température de l'eau	Heure	Date	Tension			
RACE CHAPTER RACE							
	Compte à Rebours	Décalage de la Ligne	Départ	Page Automatique			
PERF CHAPTER							
	Disponible uniquement sur L'Ecran Maxi - Voir page 7						

# Haupteigenschaften

## Einfacher Einbau

**Solarenergie:** Die Maxi-Anzeige wird Zeit seines Lebens ausschließlich von der Umwelt mit Energie versorgt. Die bahnbrechende Technologie ist so kraftstoffsparend und die Stromversorgung so effizient, dass die Maxi-Anzeige von den Schiffsbatterien unabhängig ist.

**Drhtlos:** Die Raymarine Displays kommunizieren kabellos und können überall auf dem Boot ohne jede Betriebsstörung oder Verwendung von Kabeln angebracht werden.

## Leistungsorientiert

**Optimieren Sie Ihren Start:** Die leistungsstarken Funktionen der Maxi-Anzeigen für Entfernung und Geschwindigkeitstrimmung zur Startlinie, Startlinienlage und der Starttimer ermöglichen den besten Start für Sie.

**Verbessern Sie Ihre Leistung** mit den eingebauten Funktionen für Windrichtungssänderung und Anzeigen für Beschleunigung und Tendenzen.

**Vereinfachen Sie Ihre Navigation** mit den Maxi Funktionen für Stromversetzung, Abtritt, Turn und Steuerkurs.

**Kundenspezifische Seiten** können Daten von einem Computer, wie z. B. die angestrebte Bootsgeschwindigkeit, auf dem Maxi wiedergeben. (Nicht möglich auf dem Dual-Maxi)

## Einfache Handhabung

**Automatische Datenauswahl:** Die innovative Teilstreckenfunktion erlaubt es dem Display automatisch die Daten zu zeigen, die Sie für den jeweiligen Bahnschenkel brauchen.

**Seitenausblendung** bedeutet dass Sie die Verdopplung von Daten vermeiden können und so schneller zur gewünschten Seite kommen.

**Drhtlose Fernbedienung:** Iher Maxi-Anzeige kann von überall auf dem Boot mittels einer Raymarine Fernbedienung bedient und konfiguriert werden.

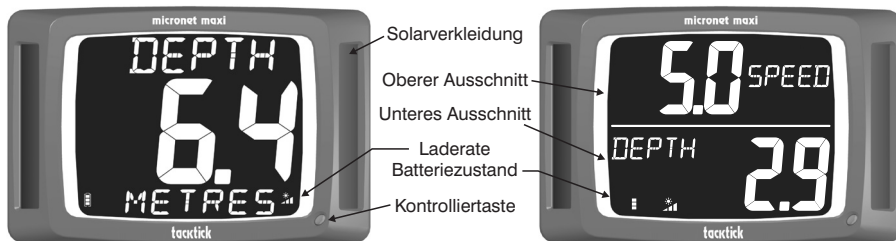


## Ausgezeichnete Sichtbarkeit

**Die große, kontrastreiche LCD-Anzeige** mit großem Blickwinkel versichert eine ausgezeichnete Sichtbarkeit von jedem Platz an Deck.

**Der schwarze Hintergrund** beeinträchtigt Ihr Nachtsehvermögen nur minimal und die rot/gelbe Option erlaubt Ihnen nachts die Hintergrundfarbe Ihres Displays zu wählen.





## Displayeigenschaften



## Terminologie

Alle Erwähnungen der Maxi-Anzeigen beziehen sich auf beide Geräte, Maxi und Dual-Maxi, es sei denn, es wird auf ein bestimmtes Display hingewiesen.




## Fernbedienung

Ihre Maxi-Anzeige wurde entwickelt um durch die Raymarine Handfernbedienung kontrolliert zu werden. Wenden Sie Sich an das Benutzer-handbuch der Handfernbedienung für Hinweise zum Fernbedienungsmodus. Alle Hinweise in diesem Handbuch auf die , ,  oder  Tasten beziehen sich auf die jeweiligen Tasten der Handfernbedienung.

 Wenn keine Handfernbedienung zur Verfügung steht, kann Ihre Maxi-Anzeige mit der Kontrolliertaste bedient werden, siehe Benutzer-handbuch.

## Kapitel- und Seitenbetrieb

Daten werden auf dem Maxi-Anzeige in Kapiteln, von denen jedes mehrere Seiten mit relativen Informationen beinhaltet, gezeigt. Das Diagramm auf Seite 6 zeigt alle verfügbaren Kapitel und Datenseiten.

Scrollen Sie durch die Kapitel mit  und wechseln Sie die Seiten mit  und .


Wenn ein neues Kapitel gewählt wird, wird die Seite, die das letzte mal in diesem Kapitel gewählt wurde, gezeigt.


## Energieversorgung und Batterielebensdauer

Der Versorgungszustand wird durch zwei Symbole dargestellt:




Batterie-zustand  und Laderate .

Je mehr Balken angezeigt werden, desto höher ist der Ladestatus der Batterie.

 Wenn die interne Batterie voll aufgeladen ist, ist die Laderateanzeige immer niedrig.

 **Künstlich wird die Batterie NICHT laden.** Wenn das Gerät nahem künstlichem Licht ausgesetzt wird, kann es schwer beschädigt werden! Nur mit natürlichem Sonnenlicht laden!

## Hintergrundbeleuchtung

Um die Hintergrundbeleuchtung zu regulieren, drücken und halten Sie . Dann benutzen Sie  und  um die Stufen 1, 2, 3 oder Aus zu wählen.

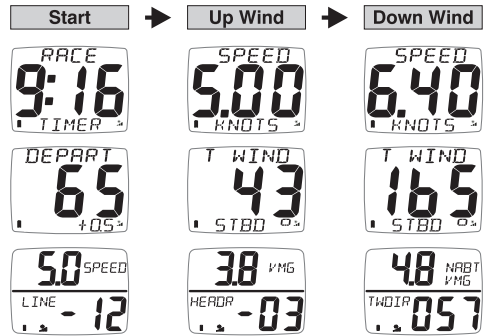
## Automatische Seiten

Auf jeder Teilstrecke des Regattakurses wollen Sie wahrscheinlich eine andere Seite einsehen.

Die Maxi-Anzeige macht das durch eine Spezialseite, die AUTO LEG Seite, einfach. Wenn Sie diese Möglichkeit benutzen, können Sie das Maxi so programmieren, dass es genau die Informationen zeigt, die Sie auf der jeweiligen Teilstrecke benötigen, ohne dass Sie manuell die Seiten nach jeder Rundung wechseln müssen.

Nehmen Sie zum Beispiel an, dass auf einem Boot mit drei Maxis am Mast montiert. Das Diagramm zeigt eine typische Auswahl für verschiedene Teilabschnitte des Kurses.

Wenn diese Seiten vor der Regatta in der Autoleg Seite programmiert werden, so dass die gewünschten Informationen automatisch während des jeweiligen Bahnschenkels gezeigt werden, hat der Raymarineer Zeit sich auf das Rennen zu konzentrieren.

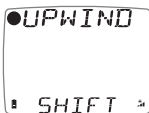


### Programmieren der Autoleg Seite:

Benutzen Sie die Handfernbedienung und wählen Sie das Maxi für die Fernbedienung.



*Es ist ratsam die Handfernbedienung so zu programmieren, dass die Maxis in der Displayliste in der gleichen Reihenfolge wie auf dem Boot erscheinen. Siehe Benutzerhandbuch der Handfernbedienung.*



Drücken und halten Sie um in den Setup Modus im Autoleg Kapitel einzusteigen.

Wählen Sie eine Teilstrecke mit und .

Dann benutzen Sie , gefolgt von und um die Seite, die gezeigt werden soll, zu wählen.



Nochmaliges drücken von bestätigt die Wahl.

Wenn Sie fertig sind, drücken Sie um aus dem Setupmodus auszusteigen.



*Sie können die Teilstrecken im einfachen oder fortgeschrittenen Modus konfigurieren. Siehe Benutzerhandbuch.*



*Benutzen Sie die Seitenausblendungsfunktion, um Verdopplung auf mehreren Displays zu vermeiden und somit Tastendrücker und Zeit zu minimieren, wenn manuelle Konfiguration notwendig sein sollte.*

## Optimieren Sie Ihren Start mit dem Maxi Display

Die Maxi-Anzeige hat drei Funktionen, um den Start zu optimieren:

### Die Depart Seite



Bei herannahendem Start ist es entscheidend die Entfernung zur Startlinie zu kennen und ob man dort zu früh oder zu spät ankommt.



Die großen Ziffern zeigen die kürzeste Entfernung zur Startlinie in Entfernungseinheiten oder Bootslängen Eine negative Entfernung bedeutet, dass sich das Boot auf der Luvseite und nicht, dass es sich auf der Kursseite der Startlinie befindet. Bei einem Vorm-Wind-Start zum Beispiel, bedeutet eine negative Entfernung zur Startlinie, dass Sie diese korrekt ansteuern.

Die kleinen Ziffern zeigen die Änderung in der Bootsgeschwindigkeit (in Geschwindigkeitseinheiten), die notwendig ist, um rechtzeitig an der Startlinie anzukommen; ein negativer Wert bedeutet, dass Sie Ihre Geschwindigkeit verringern müssen, um einen Frühstart zu vermeiden.



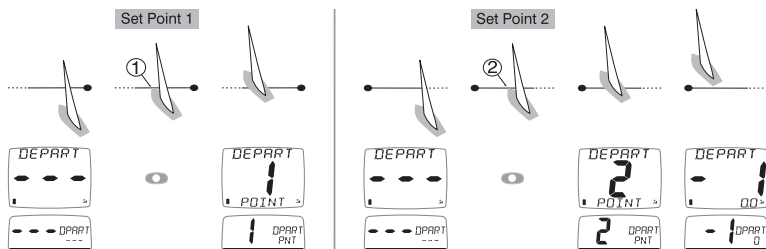
*Diese Kalkulationen beruhen auf den GPS Daten und sind somit fehlbar, besonders wenn die Entfernung zur Startlinie kleiner wird. Verlassen Sie Sich nicht auf diese Daten um zu bestimmen ob Sie auf der Kursseite der Startlinie sind oder nicht. Sie sollten diese Daten vielmehr als ein Hilfsmittel zur Optimierung der Anfahrt auf die Startlinie benutzen.*

### Initialisierung der DEPART Seite

Wenn die DEPART Seite gezeigt wird, fahren Sie auf ein Ende der Startlinie zu und wenn der Bug gerade auf der Startlinie ist, drücken Sie . Ein Pop-Fenster bestätigt, dass die erste Position der Startlinie erfasst worden ist. Wiederholen Sie das auf dem anderen Ende der Linie. Ein Pop-Fenster bestätigt, dass die zweite Position der Startlinie erfasst worden ist.



Setzen Sie die Punkte so dicht wie möglich an den Enden der Startlinie.

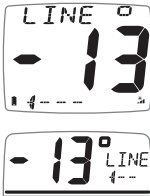


### Änderung der Startlinienpunkte:

Um einen der Startpunkte zu ändern, drücken Sie die Taste wenn Sie auf der richtigen Position sind; ein pop-up zeigt, dass Position 1 erfasst wurde. Durch drücken der oder Taste während des Pop-ups können Sie die erfasste Lage auf Position 2 ändern oder löschen (-).


 Die Position wird zum Zeitpunkt des Drückens  erfasst.

### Startlinienlage



Beim Wettsegeln ist meistens eine Seite der Startlinie bevorteilt. Wenn Sie auf der bevorzugten Seite starten, liegen Sie windwärts und damit vor einem Boot, das auf der anderen Seite der Linie startet. Je mehr die Startlinie vom rechten Winkel zum Wind abweicht, desto größer ist der Vorteil auf dem bevorteilten Ende der Startlinie zu starten. Ihr Maxi kann den Linienbiaswinkel und die bevorzugte Seite kalkulieren und anzeigen.

### Initialisierung der Linienbias Seite

Rufen Sie die Linienbiasseite ab und während Sie genau an der Startlinie entlang segeln, drücken Sie . Der Linienbiaswinkel und die bevorzugte Seite der Startlinie werden angezeigt. Bis zur Startzeit werden diese Daten dauernd aktualisiert, wobei Windrichtungsänderungen beachtet werden.

### Startimer



Am einfachsten ist es den Startimer von der Timerseite der Fernbedienung zu benutzen. Sobald er gestartet ist, ist er auf allen Displays abrufbar.

## Optimierung der Ermittlung des Wahren Windes


Windrichtung und -geschwindigkeit, durch den Windmessgeber ermittelt, sind Fehlern unterworfen, die durch die aerodynamische Einwirkung auf die Segel. Unberichtigt werden diese Fehler zu Problemen während des Segelns. Typisch sind Fehler von 15° der Änderung der Windrichtung während des Wendens oder Halsens und von 15% der wahren Windgeschwindigkeit beim Wechsel vom Amwindkurs zum Vorwindkurs.

Bis jetzt wurden diese Fehler durch komplizierte und zeitintensive Kalibrierungsprozesse berichtigt, aber mit der Maxi Anzeige wird nun alles anders.

Raymarine machte zwei bahnbrechende Entwicklungen:


- Hochentwickelte einprogrammierte Korrekturen, die die Fehler für die Mehrheit von Booten dramatisch verringert.
- Eine intuitive, einstufige Prozedur für die sofortige Feineinstellung.

Vollständigen Information zur Kalibrierung, einschließlich der Luftströmungskorrektur, finden Sie im Kalibrierungshandbuch.

 Nicht möglich auf dem Dual-Maxi.

## Beschleunigung und Tendenzen

Die Geschwindigkeits-, SOG, VMG-WIND und VMG-WPT Seiten können so konfiguriert werden, dass sie Beschleunigung oder Tendenz anzeigen.

 *Trends und Beschleunigung sind auf dem Dual-Maxi nicht verfügbar.*

Pfeile nach rechts bedeuten zunehmende und Pfeile nach links abnehmende Geschwindigkeit.

Die Empfindlichkeit der Tendenz- und Beschleunigungsanzeigen kann im Setup konfiguriert werden, siehe Benutzerhandbuch




### Beschleunigungsmodus



Die Pfeile zeigen an, ob das Boot schneller oder langsamer wird. Wenn die Geschwindigkeit sich nicht ändert, werden keine Pfeile gezeigt.

### Tendenzmodus



Die Pfeile zeigen an, ob die allgemeine Geschwindigkeit über oder unter der Referenzgeschwindigkeit liegt. Normalerweise ist die Referenzgeschwindigkeit die aktuelle Durchschnittsgeschwindigkeit. Drücken der  Taste setzt die aktuelle Geschwindigkeit als Referenzgeschwindigkeit. (das gilt auch für SOG und VMG); die neue Referenzgeschwindigkeit blinkt für eine kurze Zeit und kann durch drücken der  und .

## Segeln bei Strömung

Im Gezeitenstrom kann Ihr Kurs überm Grund (COG) und Geschwindigkeit überm Grund (SOG) beträchtlich vom Kompasskurs und von der Geschwindigkeit durchs Wasser abweichen.

Das Maxi verfügt über die folgenden Funktionen um Ihnen die Gezeitennavigation zu vereinfachen.

### Turn



Es ist oft nicht leicht den korrekten Kurs zu einem Wegpunkt festzulegen. Ihr Maxi zeigt automatisch wenn der gesteuerte Kurs vom direkten Kurs abweicht. Richtung und erforderlicher Kursänderungswinkel werden gezeigt.





**Kurs**

Unter ähnlichen Bedingungen zu der Turnseite zeigt die Kursseite den Steuerkurs zum Wegpunkt.

**Stärke und Richtung der Versetzung durch Strom und Wind**

Weil sich das Boot nicht immer in der Richtung des Kompasskurses bewegt, müssen Sie Richtung (SET) und Stärke (DRIFT) der Strömung, die das Boot vom Kurs ablenkt, kennen. Dies ist taktisch wichtig um abzuschätzen wann man wenden oder halsen muss um eine Marke zu runden oder um eine Landzunge oder Hindernis zu umsegeln.



Ihr Maxi kalkuliert diese daten automatisch mit Hilfe von GPS, Bootsgeschwindigkeit und Kompass. Die Strömungsrichtung wird auf die nächsten 10 Grad gerundet.



*Die Kalkulation von SET und DRIFT setzt voraus, dass diese sowohl von der Tide als auch dem Wind hervorgerufen werden. Die Werte werden deshalb auf verschiedenem Bug unterschiedlich sein, je nachdem ob das Boot in oder gegen den Strom segelt. Dies wird besonders merkbar, wenn der Gezeiteneinfluss gering ist.*



*Wenn die Strömung nur gering ist, wird diese Kalkulation von Ungenauigkeiten der Log- und Kompass-schwinger sehr beeinflusst. Es wird empfohlen sich nicht auf die Genauigkeit dieser Kalkulation zu verlassen, wenn die Stromstärke weniger als ein Knoten ist (eine blinkende Anzeige macht Sie darauf aufmerksam, dass die kalkulierten Werte unzuverlässig sind). Wenden Sie Sich an das Benutzerhandbuch um die Genauigkeit der Kalibrierung von Log- und Kompassgebern zu maximieren.*

**Performance Kapitel**

Wenn ein Computer an Ihre drahtlose (NMEA) Schnittstelle von Raymarine angeschlossen ist, können Daten vom Computer mittels Raymarines eigenen NMEA Botschaften (PTAK), auf Ihrem Maxi angezeigt werden. Sie könnten zum Beispiel "die Entfernung zur Anlegelinie", "angestrebte Geschwindigkeit", "berichtigter wahrer Wind" usw. kalkulieren und auf dem Maxi darstellen.

Wenn solche Botschaften auf dem Netzwerk entdeckt werden, wird das Leistungskapitel mit sechs freiformatigen Seiten automatisch in den Kapitelzyklus eingefügt.

Viele Navigationsprogramme unterstützen Raymarines (PTAK) Sätze und Einzelheiten zur Anwendung der PTAK Schnittstelle sind auf Raymarines Webseite zu erhalten.



*Kundenspezifische Seiten sind auf dem Dual-Maxi nicht verfügbar.*

# Daten Kapitel und Seiten

Deutsch

KAPITEL	SEITEN						
<b>SPEED</b>							
CHAPTER →	→	→	→	→	→	→	→
SPEED	5.00 SPEED	2.98 VMS	48 NABT VMS	130 LOG	130 TRIP	8.2 SPEED MAX	5.4 SPEED AVG
↓	Geschwindigkeit    Geschwindigkeit nach LuV    Geschwindigkeit zum Wegpunkt    Gesamtdistanz    Teildistanz    Maximalgeschwindigkeit    Mittleregeschwindigkeit						
<b>DEPTH</b>							
CHAPTER →	→	→	→				
DEPTH	6.4 DEPTH	26 DEPTH MIN	124 DEPTH MAX				
↓	Tiefe    Minimale Tiefe    Maximale Tiefe						
<b>WIND</b>							
CHAPTER →	→	→	→	→	→	→	→
WIND	11 WIND APP	135 WIND S APP	73 WIND TRU	157 WIND S TRU	102 WIND DIR	3 BEauf	-0.2 WIND
↓	Anliegende Windgeschwindigkeit    Anliegender Windwinkel    Wahre Windgeschwindigkeit    Wahrer Windwinkel    Wahre Windrichtung    Windgeschwindigkeit in Beaufort    Windrichtungsänderung						
						Maximale Wahre Windgeschwindigkeit	
<b>NAV</b>							
CHAPTER →	→	→	→	→	→	→	→
NAV	145 HDG	159 TRACK	5.7 SOG	142 COG	0.5 DRIFT	Not Available on Dual Maxi	Not Available on Dual Maxi
↓	Kurs    Kurs nach der nächsten Wende    Geschwindigkeit über Grund    Kurs über Grund    Abdrift Geschwindigkeit und Richtung    Breitengrad    Längengrad						
<b>WAYPNT</b>							
CHAPTER →	→	→	→	→	→	→	→
WAYPNT	342 NABT BTW	-13 TURN	327 COURSE	32 NABT DTW	2.56 CRU	1:33 NABT TTE	
↓	Richtung zum Wegpunkt    Turn    zu steuernder Kurs    Distanz zum Wegpunkt    Querversetzungsfehler    Geschätzte Ankunftszeit						
<b>ENV</b>							
CHAPTER →	→	→	→	→			
ENV	+8.2 SEA	09:43 TIME	10 DATE	125 POWER			
↓	Wassertemperatur    Uhrzeit    Datum    Stromanschluß						
<b>RACE</b>							
CHAPTER →	→	→	→	→			
RACE	5:00 RACE	-13 LINE	65 DEPART	LEG AUTO			
↓	Regattentimer    Linienlage    Entfernung zur Startlinie und Geschwindigkeit    Automatische Seiten						
<b>PERF</b>							
CHAPTER →	→	→	→	→	→	→	→
PERF	Free Format 1	Free Format 2	Free Format 3	Free Format 4	Free Format 5	Free Format 6	
	Nur auf dem Maxi-Anzeige verfügbar - siehe Seite 7						

## Belangrijkste kenmerken

### Eenvoudig te installeren

**Op zonne-energie:** De Maxi Display werkt zijn hele leven op zonneenergie. Dankzij de innovatieve technologie verbruikt het apparaat zeer geringe hoeveelheden stroom en is de voeding zo efficiënt dat de Maxi Display niet afhankelijk is van de accu van de boot.

**Draadloos:** Raymarine-displays communiceren draadloos en kunnen dus overal op de boot worden gebruikt, zonder onderbreking of snoeren.

### Gericht op prestaties

**De beste start:** Met de krachtige functies van de Maxi Display voor Distance (afstand) en Speed (snelheid), Trim to the line (het optimaliseren van de start en eigen positie), Line Bias (startlijnvoordeel) en Race Timer (timer) hebt u de best mogelijke start.

**Betere prestaties** met de ingebouwde functie Wind Shift (windverandering) en indicatoren voor versnelling en trend.

**Eenvoudiger navigatie** bij getijbeweging met de functies van de Maxi Display voor Set (stroom), Drift (drift), Turn (draai) en Course to Steer (aan te houden koers).

**Ware Wind Correctie:** Het Maxi display heeft geperfectioneerde correctie technologie aan boord om de nauwkeurigheid van ware wind berekeningen te optimaliseren. (Airflow setup is niet beschikbaar op het Dual Maxi Display)

**De gebruikers schermen** kunnen zo ingesteld worden dat het bijvoorbeeld mogelijk is om de streefsnelheid uit de boordcomputer te tonen op de Maxi Display (dit kan niet op de tweeregelige Maxi Display).

### Eenvoudig te beheren

**Automatische gegevensselectie:** met de innovatieve functie Auto Leg (automatisch rak) kan automatisch de informatie worden weergegeven die nodig is voor elk rak van de koers.

**Dankzij het verbergen van pagina's** (Page Hiding) kunt u voorkomen dat gegevens dubbel worden weergegeven op verschillende displays, zodat u zo min mogelijk tijd kwijt bent met zoeken naar pagina's die u echt nodig hebt.

**Draadloze bediening op afstand:** u kunt de Maxi Display bedienen en configureren vanaf elk willekeurig punt in de boot met behulp van de Raymarine Remote Display.

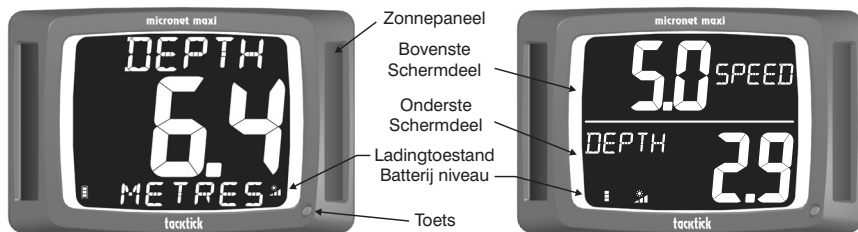


### Uitstekend afleesbaar

**Het grote contrastrijke scherm** geeft de Maxi Display een grote zichthoek en garandeert dat de informatie goed leesbaar is op alle locaties in de boot.

Dankzij de **zwarte achtergrond** wordt uw zicht in het donker zo min mogelijk gehinderd. Met de optie voor rood/oranje kunt u kiezen welke kleur u wilt gebruiken voor de achtergrondverlichting in het donker.

## Display bediening




## Gebruikte termen

Als u "Maxi Display" leest bedoelen we zowel de enkel- als de tweeregelige display, tenzij expliciet anders aangegeven.

## Afstandsbediening



Uw Maxi display is ontwikkeld voor bediening via een Raymarine Remote Display. Kijk in de betreffende handleiding voor de bedienings details. Wanneer in deze handleiding de toetsen , ,  of  genoemd worden slaat dit op de overeenkomstige toetsen op de Remote Display.

 *Als er geen Remote Display beschikbaar is, kijk dan in de volledige handleiding voor bediening via de toetsen van de Maxi display.*

## Hoofdstukken en pagina's

De schermen van de Maxi Display volgen een indeling in hoofdstukken waarbij elk hoofdstuk een aantal pagina's met relevante informatie bevat. Kijk op pagina 6 voor een overzicht van alle beschikbare pagina's.

Met de  toets scrollt u door de hoofdstukken.


Met de  en  kunt u voor en achteruit door de pagina's scrollen.

Bij kiezen van een nieuw hoofdstuk krijgt u de laatst gebruikte pagina van dat hoofdstuk te zien.

## Energieverbruik en batterij status

Twee iconen tonen de energiestatus: Batterij niveau  en ladingtoestand . Des te meer streepjes, des te beter de batterij status/oplading.

 *Bij volledig geladen batterij zal het oplaadicoontje altijd minimum bijladen tonen.*

 **Kunstlicht kan niet gebruikt worden om de batterij op te laden.** Dichtbij een kunstlichtbron plaatsen zal uw Maxi Display onherstelbaar beschadigen. Alleen opladen met daglicht.

## Achtergrond verlichting

Druk 2 seconden op , en dan op  of  om de achtergrond-verlichting in te stellen op UIT of stand 1, 2 of 3.

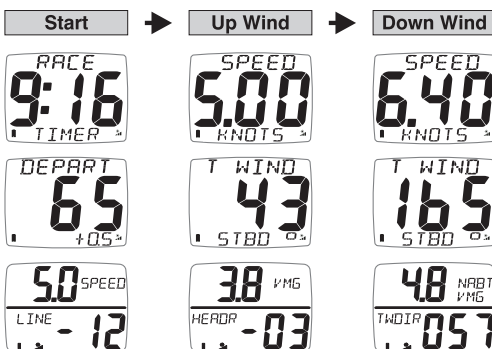
## Automatische pagina's

Waarschijnlijk wilt u tijdens elk rak van de wedstrijd een andere pagina weergeven op de Maxi Display.

Dit kunt u eenvoudig doen met een speciale pagina van de Maxi Display: de pagina AUTO LEG (automatisch rak). Hiermee kunt u de Maxi Display zo programmeren dat precies de informatie wordt weergegeven die u nodig hebt voor de verschillende rakken van de wedstrijd zonder dat u handmatig een andere pagina hoeft te zoeken bij het ronden van de boei.

Stel dat u een boot hebt met drie Maxi Displays op een mastbeugel. In het schema ziet u een pagina voorbeeld voor bijvoorbeeld de verschillende rakken van een race.

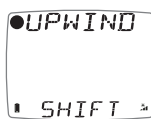
Als u deze pagina's voor de race onder de autoleg (automatisch rak) pagina zet, ziet u tijdens de race automatisch de door u gekozen informatie, afhankelijk van welk rak u op dat moment zeilt. De tacticus heeft nu zijn handen vrij om zich op de race zelf te concentreren.



### Een autoleg pagina programmeren:

Kies via de Remote Display voor het bedienen van de Maxi Display.

***i** Het is handig om de verschillende displays in de remote control lijst van de Remote Display in dezelfde volgorde te zetten als ze op het schip gemonteerd zijn. Raadpleeg hiervoor de Remote Display handleiding.*



Houd in het Autoleg hoofdstuk ingedrukt om naar de instellingen te gaan.

Kies met en een rak en kies dan met , gevolgd door en de gewenste informatiepagina.



Druk nogmaals op om uw keuze te bevestigen.

Houd de toets ingedrukt om weer uit de instellingen stand te gaan.

***i** De verschillende rakken kunnen via de simpele of de uitgebreide manier geprogrammeerd worden. Zie de volledige handleiding voor details.*

***i** Door met de pagina hide (verstoppert) functie de dubbele pagina's uit de rij weg te halen reduceert u het aantal toetsdrukken, nodig om bij de juiste pagina te komen. Zie hiervoor de volledige handleiding.*

## De beste start met de Maxi Display

De Maxi Display beschikt over drie functies voor een geweldige start:

### De vertrek- of startpagina



Bij nadering van de startlijn is het van essentieel belang dat u weet hoe ver u van de lijn verwijderd bent en of u de lijn vóór of na het signaal zult passeren.



De grote cijfers tonen de afstand tot het dichtstbijzijnde punt op de lijn in afstandseenheden of bootlengtes. Een negatieve afstand geeft aan dat de boot zich aan de loefzijde van de startlijn bevindt, niet dat de boot de startlijn al is gepasseerd. Bijvoorbeeld voor een start voor de wind betekent een negatieve afstand dat u de lijn op de juiste manier nadert.

De kleine cijfers geven aan hoeveel sneller of langzamer u moet varen om de startlijn op het moment van het signaal te bereiken (in de ingestelde snelheidseenheden). Een negatieve waarde betekent dat u uw snelheid moet verlagen om niet te vroeg bij de startlijn te zijn.



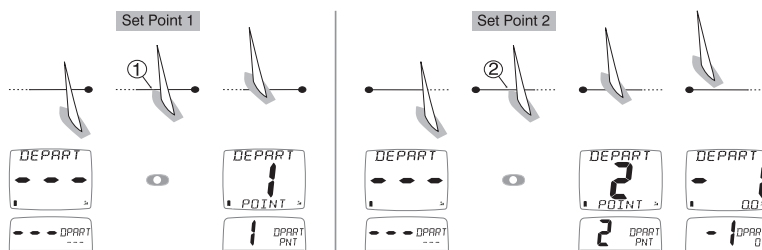
*Bij deze berekeningen wordt gebruikgemaakt van GPS-gegevens. Er kunnen dus fouten optreden, vooral bij korte afstanden tot de startlijn. Vertrouw niet op deze informatie als u bepaalt of u de startlijn al bent gepasseerd. U kunt de gegevens wel gebruiken als hulp om de startlijn optimaal te benaderen.*

### De vertrekpagina activeren:

Geef de pagina Depart weer terwijl u naar de startlijn vaart alsof u gaat starten. Druk op wanneer de boeg de startlijn passeert. U ziet een pop-upschermdisplay waarop de eerste lijnpositie is vastgelegd. Herhaal deze procedure terwijl u vanaf de andere kant naar de startlijn toe vaart. In het pop-upschermdisplay ziet u dat de tweede lijnpositie is vastgelegd.



*Zet de punten zo dicht mogelijk bij de uiteinden van de startlijn.*



### Startlijnpunten aanpassen:

Om een van de punten aan te passen drukt u ter plaatse op een schermopje geeft aan dat positie 1 is vastgelegd. Met en kunt u aangeven of deze positie 2 moet worden of dat u de positie weer wilt wissen (-).



*De positie wordt vastgelegd op het moment waarop u op drukt.*

## Start Line Bias



Bij een race is er vaak een voorkeurskant van de startlijn. Start u aan dat eind van de lijn, dan zeilt u voor de wind en hebt u een voorsprong op boten die aan het andere eind van de lijn starten. Hoe groter de startlijn bias-hoek, hoe meer winst er te behalen valt door vanuit de voorkeurskant van de startlijn te starten. De Maxi Display kan de hoek van het startlijnvoordeel berekenen en weergeven zodat u weet wat het gunstigste uiteinde van de lijn is.

## Weergave van startlijnvoordeel instellen

Ga naar de pagina Line Bias (startlijnvoordeel), vaar vlak langs de startlijn en druk op . U ziet de hoek van het startlijnvoordeel en welk uiteinde van de startlijn gunstiger is. De gegevens van het startlijnvoordeel worden voortdurend bijgewerkt waarbij eventuele veranderingen in de wind voorafgaand aan de start worden meegenomen.

## Starttimer



De handigste manier om de timer te bedienen, is via de pagina Timer van de Remote Display. Zodra u de timer hebt gestart, ziet u het aftellen op alle displays. Raadpleeg de handleiding bij de Remote Display voor meer informatie over het bedienen van de racetimer.

## De berekening voor ware wind optimaliseren

De door de windsensor bovenin de mast gemeten waardes zijn onderhevig aan fouten en afwijkingen door de aerodynamische effecten van de zeilen.

Zonder correcties geven deze effecten problemen tijdens het zeilen, er is bijvoorbeeld een valse windrichtingshift van 15 graden te zien bij het overstag gaan of gijpen en een afwijking van ongeveer 15% in de ware wind snelheid tussen het naar de bovenboei zeilen of andersom.

Traditioneel werden deze fouten gecorrigeerd door middel van een complex en tijdrovend kalibratie proces maar het Maxi Display brengt hier verandering in.

Er zijn twee doorbraken te melden:

- Geraffineerde ingebouwde correctiemethodes welke voor de meeste boten de fouten dramatisch verminderen.
- Een gebruiksvriendelijke manier om de ingebouwde instellingen te verfijnen.

Kijk in de kalibratie hulp voor volledige gegevens over het kalibreren en Airflow correcties.



Airflow setup is niet beschikbaar op het Dual Maxi Display.

## Versnellingen en trends

U kunt de pagina's Speed (snelheid), SOG (snelheid over de grond), VMG-WIND (snelheid waarmee in de wind wordt gevaren) en VMG-WPT (snelheid waarmee het actieve waypoint wordt genaderd) zo instellen dat de indicator Trend of Acceleration (versnelling) wordt weergegeven.



*Trends en versnelling zijn niet beschikbaar op de tweeregelige display.*

Pijlen naar rechts geven aan dat de snelheid toeneemt en pijlen naar links dat de snelheid afneemt. In beide modi geeft het aantal pijlen dat wordt weergegeven aan hoe groot de wijziging is. Hoe meer pijlen, des te groter de versnelling of des te sterker de trend. Tijdens het instellen van het apparaat kunt u de gevoeligheid van de indicatoren voor trend en snelheid configureren, zie hiervoor de volledige handleiding.

### De Versnellingen Modus



De pijlen geven aan of de boot versnelt of vertraagt; ze zijn niet zichtbaar bij een constant blijvende snelheid.

### De Trend Modus



De pijlen geven aan of de trend van de snelheid omhoog of omlaag is ten opzichte van een referentiesnelheid. De referentiesnelheid wordt standaard berekend als voortschrijdend gemiddelde van de werkelijke snelheid. Als u drukt op  wordt de referentiesnelheid ingesteld op de huidige snelheid van de boot (of SOG of VMG indien van toepassing). De nieuwe referentiesnelheid knippert korte tijd en u kunt deze wijzigen met  en .

## Zeilen in getijdewater

Tijdens varen op stromend water kunnen er grote verschillen zijn tussen de waarden voor COG en SOG (koers en snelheid over de grond) en de voorliggende kompaskoers en de snelheid door het water zoals het log aangeeft.

De volgende functies van de Maxi Display vergemakkelijken de navigatie in water met getijbeweging.

### Turn (draai)



Vaak is het moeilijk om de te sturen koers naar een waypoint zichtbaar te krijgen. De Maxi Display geeft automatisch aan als de koers die u aanhoudt u niet rechtstreeks naar het waypoint leidt. De richting en de gewenste draaihoek wordt weergegeven.





### Course (koers)



U gebruikt de pagina Course onder dezelfde omstandigheden als de pagina Turn. Op de pagina Course ziet u de koers die u moet aanhouden om direct naar het waypoint te varen.



### Drift (drift) en Set (stroom)



Aangezien de boot zich niet altijd in een rechte lijn in de richting van de kompaskoers beweegt, moet u weten wat de richting (SET) en snelheid (DRIFT) is waarmee de boot uit de koers wordt gedrukt. Dit is vooral tactisch erg belangrijk bij het bepalen van het moment van overstag gaan of gijpen om een boei te ronden of om een obstakel of landtong te zeilen.



De Maxi Display berekent deze gegevens automatisch op basis van gegevens van de GPS, bootsnelheid en het kompas. De berekende hoek voor Set wordt aangehouden tot op de dichtstbijzijnde tien graden.



*Bij de berekening van Set en Drift wordt rekening gehouden met het effect van getij en drift. De berekende waarde is daarom verschillend voor de verschillende boegen, afhankelijk van of de boot tegen het tij in of met het tij mee zeilt. Dit is vooral merkbaar bij geringe getijdeninvloed.*



*In geval van geringe getijbeweging vertoont deze berekening vaak afwijkingen bij onnauwkeurige kalibratie van de sensoren voor snelheid en richting. Het is niet verstandig om te vertrouwen op de nauwkeurigheid van deze berekening in omstandigheden waarbij de getijsnelheid lager is dan één knoop. De knipperende indicator waarschuwt als de berekende waarden onbetrouwbaar zijn. Raadpleeg de volledige handleiding voor het nauwkeuriger maken van de aangegeven waarden van de snelheid- en koerssensoren.*

## Prestatie hoofdstuk

Als er een boordcomputer aangesloten is op de NMEA interface, is het mogelijk data uit de computer op het Maxi Display zichtbaar te maken door middel van Raymarine's eigen NMEA regel software (PTAK). Het is bijvoorbeeld mogelijk de afstand tot de layline, streefsnelheid, gecorrigeerde ware wind, etcetera te berekenen en te tonen.

Als het systeem dit soort informatie op het netwerk tegenkomt, wordt automatisch het prestaties hoofdstuk met 6 vrij in te stellen schermen, aan de hoofdstukken toegevoegd. Veel navigatiesoftware pakketten voor PC ondersteunen de Raymarine PTAK software en informatie over het gebruik van PTAK is op de Raymarine website te vinden.



*Vrij instelbare gebruikers schermen komen niet voor op de tweeregelige maxi display.*

## Weergegeven informatie per hoofdstuk en pagina

HOOFDSTUK	PAGINA						
SPEED [CHAPTER] SPEED	SPEED 5.00 KNOTS	VMG 2.98 LTD WIND	VMG-WP 4.8 NAB	LOG NM 4872	TRIP NM 130	SPEED 8.2 MAXIMUM	SPEED 5.4 AVERAGE
	5.00 SPEED	2.98 VMG	4.8 VMG naar het waypoint	Afstand	130 TRIP	8.2 Maximum Snelheid	5.4 Gemiddelde Snelheid
DEPTH [CHAPTER] DEPTH	DEPTH 6.4 METRES	DEPTH 26 MINIMUM	DEPTH 124 MAXIMUM				
	6.4 DEPTH	26 DEPTH MIN	124 DEPTH MAX				
WIND [CHAPTER] WIND	A WIND 11 KNOTS	A WIND 135 SIBD	T WIND 73 KNOTS	T WIND 157 SIBD	T WIND 102 TRUE	BEAUF 3	SHIFT -02 HEADER
	11 WIND APP	135 WIND S APP	73 WIND TRU	157 WIND S TRU	102 WIND TRU	3 BEAUF	-02 WIND VERANDERINGEN
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">                 Standaard verborgen pagina's             </div>							
NAV [CHAPTER] NAV	HEADING 145 MAG	TACK 159 MAG	SOG 5.7 KNOTS	COG 142 TRUE	DRIFT 0.5 SET	LAT 50 N	LEN 50 M
	145 HDG	159 TRK	5.7 SOG	142 COG	0.5 DRIFT	Not Available on Dual Maxi	Not Available on Dual Maxi
WAYPT [CHAPTER] WAYPT	BTW OT 342 NAB	TURN OP -13 NAB	COURSE 327 NAB	DTW NM 32 NAB	4-XTF 2.56 NM	TIG 1:33 H MIN	
	342 NAB BTW	-13 TURN	327 COURSE	32 NAB DTW	2.56 XTF	1:33 NAB TIG	
ENV [CHAPTER] ENV	SEA 8.2 FE	TIME 09:43	DATE 08	POWER 12.5 VOLTS			
	+8.2 SEA	09:56 TR	10 2007	12.5 POWER			
RACE [CHAPTER] RACE	RACE 5:00 TIMER	LINE -13 LINE	DEPART 65 US	AUTO LEG PAGE			
	5:00 RACE	-13 LINE	65 DEPART	LEG AUTO			
PERF [CHAPTER] PERF	Free Format 1	Free Format 2	Free Format 3	Free Format 4	Free Format 5	Free Format 6	
	Alleen beschikbaar op de Maxi Display - zie pagina 7						

## Características Principales

### Fácil de instalar

**Energía Solar:** su Instrumento Maxi se alimenta únicamente de energía solar. La tecnología utilizada permite un máximo aprovechamiento de la energía, lo que hace que la alimentación de su Instrumento Maxi sea independiente de las baterías de su embarcación.

**Inalámbrico:** sus instrumentos Raymarine no utilizan cables, pueden situarse en cualquier lugar de la embarcación, sin preocuparse por donde discurren los cables.

### Mejora de Rendimiento

**Mejore sus salidas:** las potentes funcionalidades del Instrumento Maxi para distancia y velocidad a la línea de salida, línea favorable, y cronometro de regata le ayudaran a realizar las mejores salidas.

**Mejore su rendimiento** con las funcionalidades incluidas de indicadores de roles de viento, de rachas y de tendencias.

**Simplifique su navegación** con las funciones del Instrumento Maxi de deriva, virada, y rumbo.

**Corrección de Viento Real:** el Display Maxi lleva incorporada una sofisticada tecnología de corrección que maximiza la exactitud de los valores de Viento Real. (La configuración de Airflow no esta disponible en el Dual Maxi.)"

**Páginas Personalizadas** le permite mostrar en su Instrumento Maxi información como Velocidad Objetivo obtenida de su PC a bordo.

### Fácil de manejar

**Selección automática de datos:** la innovadora función Auto Leg permite mostrar por pantalla automáticamente la información que usted necesita para cada manga de la regata.

**Ocultación de Páginas** significa que puede evitar la duplicidad de datos en diferentes páginas, minimizando así el tiempo de selección de las páginas que usted realmente necesita.

**Control Remoto** sin cable: el Instrumento Maxi puede controlarse y configurarse desde cualquier lugar de la embarcación con el Instrumento Portátil Remoto Raymarine.

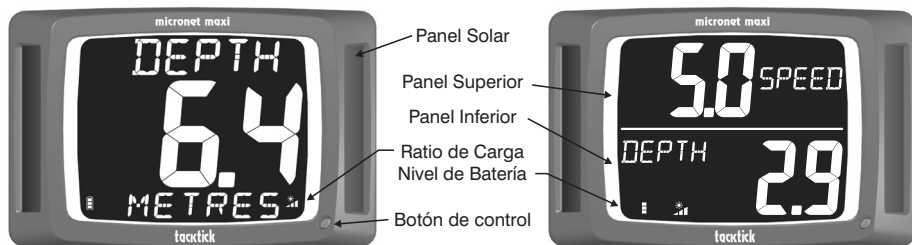


### Visibilidad Excelente

**La pantalla LCD de alto contraste** proporciona al Instrumento Maxi un gran ángulo de visión y garantiza buena visibilidad desde cualquier punto de la embarcación.

**El fondo de pantalla negro minimiza** el deslumbramiento en visión nocturna, y las opciones rojo/ámbar permiten elegir el color de la pantalla a la noche.

## Operaciones de Pantalla



## Terminología

Toda referencia al termino "Instrumento Maxi" se refiere a ambas pantallas, el Maxi y el Maxi Bidata, a no ser que se especifique otro significado.

## Control Remoto

Su Instrumento Maxi esta diseñada para ser manejada a través de un Instrumento Portátil Remoto. Ver la guía de usuario del Instrumento Portátil Remoto para conocer mas detalles del modo control remoto. Toda referencia a los botones , , o se refieren a los correspondientes botones en el Instrumento Portátil Remoto.

Si no tiene Instrumento Portátil Remoto disponible, su Instrumento Maxi puede manejarse utilizando el botón de control, ver la guía de usuario completa para mas detalles.

## Capítulos y Páginas

La información que se muestra en el Instrumento Maxi se organiza en una secuencia de Capítulos, cada uno con varias Páginas. En la página 6 tiene un diagrama con todas las páginas disponibles.

El botón permite moverse entre los capitulos.

y permiten moverse página adelante y pagina atrás respectivamente.

Cuando se selecciona un nuevo Capitulo, la ultima página seleccionada de dicho capitulo será la que se muestre.

## Administración de la Energía y Duración de la Batería




El estado de la batería es indicado por dos iconos:

Nivel de Batería y Ratio de Carga . Cuanto mayor sea el número de barras en pantalla, mayor será el nivel/ratio de carga..

Si la batería interna está totalmente cargada, el Indicador de Carga siempre se mantendrá bajo.

**La luz artificial NO recarga la batería.** La colocación de su Maxi cerca de una fuente de luz artificial, dañará seriamente el instrumento. Recárguela únicamente con luz de día natural.

## Iluminación de la pantalla

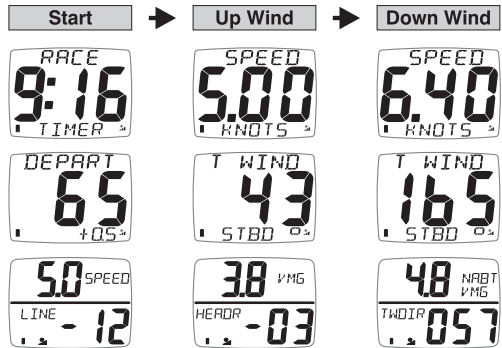
Para ajustar la iluminación de pantalla mantenga pulsado , y pulse  y  para seleccionar las distintas opciones: OFF, 1, 2 o 3.

## Páginas Automáticas

Probablemente usted desea visualizar diferentes páginas en cada manga del recorrido. El Instrumento Maxi lo hace posible fácilmente con la página AUTO LEG. Usando esta funcionalidad, usted puede programar su Instrumento Maxi para que muestre exactamente la información que desea en cada manga del recorrido sin que tenga que cambiarlo manualmente al tomar cada boya.


Por ejemplo, supongamos una embarcación con tres Maxi en el palo. El diagrama muestra una selección típica de páginas para las diferentes mangas de la regata.

Programando estas páginas en la página Autoleg antes de la regata, consigue que se muestre automáticamente la información deseada en cada manga de la regata, dejando al táctico concentrarse en la regata.






### Para programar la página Autoleg:

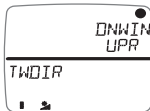
Utilice su Instrumento Portátil Remoto para seleccionar su Instrumento Maxi para control remoto.

 Es muy útil programar la lista de pantallas del control Remoto de su Pantalla Remota de forma que muestre los Instrumentos Maxi en el mismo orden en que están colocadas en la embarcación. (Ver la guía de usuario.)




Mantenga pulsado  para ir al modo Configuración en el capítulo Autoleg.

Utilice  y  para seleccionar una manga.




Luego pulse , seguido de  y  para seleccionar la página de información a mostrarse.

Pulsando  una vez mas confirmará la selección.

Mantenga pulsado  para salir del modo configuración.

 Puede seleccionar modo Simple o Avanzado para la configuración de las mangas. Ver la guía de usuario completa para mas detalles.

 Usando la función Ocultación de Páginas para eliminar páginas duplicadas en las pantallas reducirá el tiempo requerido, si desea hacer una reconfiguración manual de la información mostrada. Ver la guía de usuario completa para mas detalles.

## Optimizando su salida con el Instrumento Maxi

La Maxi proporciona 3 funciones para ayudarle a conseguir una buena salida:

### La página Salida (Depart)




Acercándose a la salida, es fundamental conocer la distancia a la línea y si llegará usted antes o después de la señal de salida.





Los dígitos grandes muestran la distancia al punto más cercano de la línea en unidades de distancia o esloras. Una distancia negativa muestra que la embarcación está a barlovento de la línea de salida, no que está en el lado malo; por ejemplo en una salida de empopada, una distancia negativa indica que se acerca correctamente a la línea.

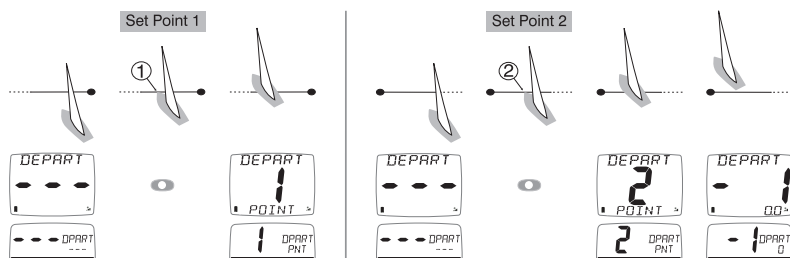
Los dígitos pequeños muestran el cambio de velocidad necesario para llegar a la línea justo para la señal; un valor negativo significa que debe aminorar la velocidad para evitar llegar a la línea demasiado pronto.

 *Estos cálculos se basan en datos de GPS, por lo tanto están sujetos a error, concretamente cuando la distancia a la línea aminora. No se base en esta información para decidir si está fuera de línea en la salida. Debe utilizar la información únicamente para optimizar el acercamiento a la línea.*




### Para inicializar la página Salida (Depart):



Visualizando la página Salida, acérquese a un extremo de la línea de salida simulando una salida; Pulse  cuando la proa cruce la línea. Una ventana desplegable muestra que un extremo de la línea se ha capturado. Repetir en el otro extremo de la línea

 *Marque los puntos tan cercanos a los extremos de la línea de salida como sea posible.*



### Para modificar los puntos de la línea de salida:

Para modificar uno de los puntos, pulse  situado en el punto exacto; el desplegable mostrará que la posición 1 ha sido capturada. Pulsando  o  podrá establecer el punto capturado como punto 2 o descartarlo (-).

 *La posición es capturada en el momento en que se pulsa .*

### Línea de Salida Favorable




En regata, normalmente uno de los lados de la línea de salida esta favorecido. Si usted sale por el lado favorecido, se encuentra a barlovento y por lo tanto adelantado a otra embarcación que salga por el otro lado de la línea. Cuanto mayor sea el ángulo de la línea favorable, con mas ventaja cuenta saliendo por el lado favorable.



Su Instrumento Maxi puede calcular y mostrar el ángulo de línea favorecida y el lado que se encuentra favorecido.

### Para inicializar la pantalla de Línea Favorecida

Vaya a la página Línea Favorecida, Navegue exactamente corriendo la línea, y pulse . El ángulo de la Línea Favorecida y el lado favorecido son mostrados. La línea favorecida se refresca constantemente teniendo en cuenta roles de viento que puedan ocurrir durante la presalida

### Cronometro de Regata



La mejor forma de iniciar el cronometro de regata es usar la página Cronometro del Instrumento Portátil Remoto. Una vez comenzada la cuenta atrás, esta disponible en todas las pantallas. Ver la guía de usuario de la pantalla del Instrumento Portátil Remoto para mas detalles sobre el funcionamiento del cronometro de regata.



## Optimización del Cálculo de Viento Real

El ángulo y la velocidad del viento medido por un equipo de viento en el tope del mástil, está expuesto a errores causados por los efectos aerodinámicos de las velas.

Si no se corrigen, estos errores pueden ser fuente de problemas navegando a vela, por ejemplo verá un falso role de unos 15 grados en la dirección del viento cada vez que vire o trasluce, y un falso cambio en la velocidad del viento real de un 15% cuando pase de navegar en ceñida a navegar de popa.

Tradicionalmente estos errores se han corregido con un complejo y largo proceso de calibración, pero con el Display Maxi todo cambia.

Raymarine ha realizado dos grandes cambios:

- Unas sofisticadas correcciones incorporadas a la unidad reducen drásticamente los errores de la mayoría de las embarcaciones.
- Un proceso por el cual intuitivamente y en un solo paso se ajusta todo el sistema.


Para más información sobre calibración, incluido correcciones de flujo de aire, ver la guía de calibración.



La configuración de Airflow no esta disponible en el Dual Maxi.

## Aceleraciones y Tendencias

Las páginas de Velocidad, SOG, VMG-WIND y VMG-WPT pueden configurarse para que muestren tendencias y aceleraciones.

 *Tendencias y Aceleración no están disponible en el Maxi Bidata.*

Flechas hacia la derecha indican aumento de la velocidad, flechas hacia la izquierda indican que disminuye la velocidad. El número de flechas mostradas indica la magnitud del cambio de velocidad; mas flechas significa mayor aceleración o tendencia.

La sensibilidad en los indicadores de aceleración y tendencia pueden configurarse, ver la guía de usuario completa.




### Modo Aceleración



Las flechas indican cuando la embarcación esta acelerando o decelerando; no se muestran cuando la embarcación navega constantemente.

### Modo Tendencias



Las flechas muestran cuando la tendencia general de la embarcación es hacia arriba o hacia abajo respecto a una velocidad referencia. Por defecto, la velocidad referencia es la media de la velocidad actual. Pulsando  se establecerá como nueva velocidad referencia, la actual velocidad (o SOG, VMG, respectivamente) de la embarcación; la nueva velocidad referencia se mostrará brevemente por pantalla intermitentemente, y podrá ser modificada pulsando  y .

## Navegando en zonas de Corrientes

Navegando con corrientes, el rumbo sobre fondo (COG) y la velocidad sobre fondo (SOG) de su embarcación serán sensiblemente diferentes del rumbo y velocidad mostrados por los sensores.

El Instrumento Maxi le proporciona las siguientes funciones para hacer mas fácil la navegación en estas condiciones.

### Virada (Turn)



Habitualmente es difícil mantener el rumbo directamente a un waypoint. Su Pantalla Maxi le indica automáticamente cuando el rumbo que sigue no le lleva al waypoint elegido. La dirección y ángulo que debe introducir es mostrado.





### Rumbo (Course)



Similar a la página Virada, la página Rumbo muestra el rumbo que debe seguir para navegar directamente al waypoint.



### Velocidad y rumbo de deriva (Set and Drift)



La embarcación no siempre se mueve exactamente en la dirección que marca el compás, por ello debe conocer la dirección (SET) y la velocidad (DRIFT) con la que la embarcación esta desviándose del rumbo. Tácticamente esto es importante para decidir cuando virar o trasluchar en busca de una boya, para evitar una obstrucción.



Su Instrumento Maxi calcula automáticamente esta información, utilizando información del GPS, de la velocidad de la embarcación y del compás. El ángulo calculado se redondea a la decena mas próxima.



*Velocidad y rumbo de deriva son calculados incluyendo ambos efectos la deriva y el abatimiento. Aun así sus valores serán diferentes en amuras opuestas, dependiendo si la embarcación esta navegando a favor o en contra de la corriente. Estos será mas fácilmente reconocible cuando la corriente sea menor.*



*En condiciones de poca corriente, estos cálculos son muy sensibles a malos ajustes de sus dispositivos de velocidad y compás. No se recomienda que confíe demasiado en la exactitud de estos cálculos cuando la corriente sea menor de un nudo (un indicador intermitente le alertará si los cálculos no son fiables). Ver la guía de usuario completa para obtener mas información sobre como mejorar la calibración de sus dispositivos de velocidad y rumbo.*

## Capitulo Performance

Si tiene a bordo un PC conectado a la interface inalámbrica Raymarine (NMEA), puede mostrar información de su PC en los Instrumentos Maxi utilizando mensajes NMEA Raymarine proprietary (PTAK). Puede por ejemplo calcular y mostrar "Distancia al Layline", "Velocidad Objetivo", "Viento Real Corregido", etc.

Cuando estos mensajes son detectados por la red, el Capitulo Performance, con seis pantallas de formato libre, es automáticamente añadido a la serie de capítulos.

Muchos programas de navegación para PC soportan sentencias Raymarine proprietary (PTAK), y si lo desea tiene mas detalles sobre la utilización del interface PTAK en la página Web de Raymarine.



*La información de páginas personalizadas no esta disponible en el Instrumento Maxi Bidata*



## Caratteristiche principali

### Semplice da installare

**Alimentazione Solare:** il Display Maxi è alimentato a energia solare. Questa tecnologia innovativa utilizza pochissima corrente, e considerando l'elevata efficienza, si può considerare lo strumento come indipendente dal banco batterie.

**Wireless:** Gli schermi Raymarine comunicano tramite una rete senza fili, possono essere posizionati ovunque a bordo senza la necessità di installare cavi di collegamento tra loro.

### Creato per essere performante

**Ottimizza la partenza:** Il Display Maxi ha una funzione che rivela Distanza, Velocità per arrivare alla boa al momento del segnale; Line Bias (allineamento) e conto alla rovescia, per ottenere la posizione migliore in partenza.

**Aumenta le tue performance:** con la funzione integrata per i salti di vento e gli indicatori per accelerazioni e trends.

**Semplifica la navigazione con corrente:** con le funzioni del Display Maxi per scarroccio/deriva, variazioni di rotta e correzioni.

**Correzione del vento reale:** il Maxi Display, al fine di massimizzare l'accuratezza del calcolo del vento reale, incorpora una sofisticata tecnologia. (Il setup per il flusso d'aria non è disponibile sul Dual Maxi)

**Le pagine personali** consentono di visualizzare dati come la velocità ideale della barca dal computer di bordo sul Display Maxi (Non disponibile sul Display Maxi Doppia Lettura).

### Facile da gestire

**Selezione automatica dei dati:** l'innovativa funzione Auto Leg consente di leggere sullo schermo, in modo automatico, tutti i dati relativi al bordo che si sta effettuando.

**Nascondere le pagine:** significa che si può impedire la duplicazione dei dati sui differenti schermi, scegliendo di visualizzare solamente le pagine necessarie.

**Comando a distanza:** il tuo Display Maxi può essere controllato e configurato da ogni parte dell'imbarcazione usando un Display Palmare Remoto della Tatkick.

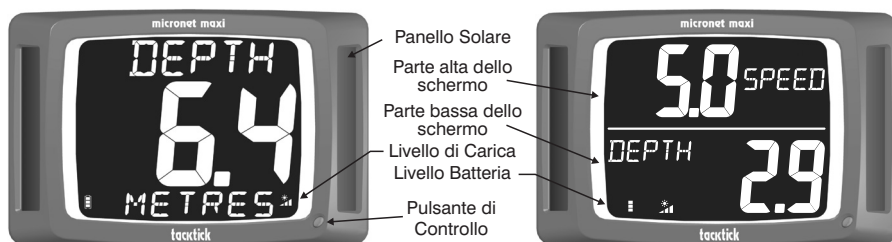


### Eccellente visibilità

Il grande LCD, dall'elevato contrasto, offre un largo angolo di visuale e assicura un'eccellente visibilità da qualsiasi posto a bordo.

Lo sfondo nero minimizza i disturbi per la navigazione notturna, l'opzione rosso/ambra consente di scegliere il colore della luce di sfondo del display al buio.





## Funzioni dello schermo




## Terminologia

Tutti I riferimenti al Display Maxi sono sia per il Maxi Singola Lettura che per il Display Maxi Doppia Lettura, almenochè espressamente specificato.


## Controllo a distanza

Il Display Maxi è progettato per essere controllato tramite un Display Palmare Remoto. Per dettagli su questa funzione consultare il manuale di utilizzo del display secondario. Tutti i riferimenti ai pulsanti , ,  o  si riferiscono al Display Palmare Remoto.

 Se il Display Palmare Remoto non è disponibile, il Display Maxi può essere controllato usando il suo pulsante di controllo. (Consultare la guida completa.)

## Capitoli e Pagine

Le schermate del Display Maxi sono organizzate in una sequenza di capitoli, ognuno contiene pagine con relative informazioni. Vedere pagina 6 per lo schema di tutte le pagine disponibili.

Il pulsante  permette di scorrere tra i varie capitoli.

I pulsanti  e  permettono di scorrere avanti e indietro tra le pagine.


Quando viene selezionato un nuovo capitolo, verrà mostrata l'ultima pagina visualizzata in quel capitolo.

## Gestione energetica e carica della batteria




Lo stato dell'alimentazione è visualizzabile su due icone:

livello batteria  e livello di carica . Più barrette sono visualizzate più è alto il livello della batteria o di carica.

 Se la batteria interna è carica completamente, l'indicatore dello stato di carica resterà basso.

 **La luce artificiale non ricarica le batterie.** Posizionare la tua Maxi vicino ad una luce artificiale può seriamente danneggiare il display. Ricaricare solo attraverso la luce naturale.

## Retroilluminazione

Per regolare la retroilluminazione premere e tenere premuto , quindi usare  e  per selezionare OFF, o i livelli 1,2,3.

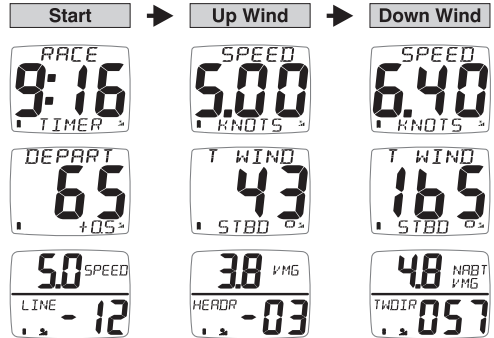
## Pagine automatiche

Probabilmente vuoi visualizzare pagine differenti sul Display Maxi in base al bordo che stai effettuando.

Il Display Maxi semplifica questo aspetto offrendo un pagina speciale: la pagina AUTOLEG. Con questa è possibile programmare il Display Maxi in modo che mostri esattamente le informazioni che vuoi tu, in relazione al bordo che stai effettuando, senza il bisogno di cambiare pagine manualmente a ogni giro di boa.

Per esempio, si consideri una barca con tre Display Maxi installati all'albero. Lo schema mostra una selezione di pagine per differenti tratte del percorso.

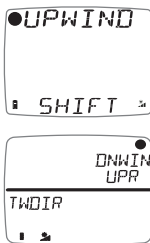
Programmando queste pagine in funzione Autoleg, prima della regata, verranno mostrate automaticamente le informazioni appropriate al bordo che si sta effettuando, questo consente al tattico di rimanere concentrato sulla regata.



### Per Programmare la pagina Autoleg

Utilizzare il display secondario per impostare il Maxi per il controllo a distanza.

*È una buona idea programmare la lista del display a distanza in modo di avere lo stesso ordine della disposizione fisica dei Display Maxi installati a bordo. Consulta il manuale del Display Palmare Remoto.*



Tenere premuto per entrare nelle impostazioni del capitolo Autoleg.

Usare e per selezionare il bordo.

Poi premere , seguito da e per selezionare la pagina con i dati che si vogliono visualizzare

Premendo ulteriormente si conferma la selezione.

Quando si è finita, premere a lungo per uscire dalle impostazioni.

*Per configurare i bordi è possibile scegliere tra modalità semplice o avanzata. Vedere il manuale per ulteriori informazioni.*

*Usando la funzione Page Hiding (nascondi pagina) si elimina la ripetizione della stessa schermata su più display, si riduce così il tempo e il numero di tasti da premere in caso ci sia necessità di una riconfigurazione manuale dei dati mostrati. Vedere il manuale per ulteriori informazioni.*

## Ottimizzare la partenza con il Display Maxi

Il Display Maxi ha tre funzioni per ottenere un'ottima partenza:

### La pagina Partenza (Depart)



Approssimandosi alla partenza, è vitale conoscere la distanza dalla linea e dove si arriverà prima o dopo il segnale



I grandi numeri mostrano la distanza al punto più vicino in unità/distanza o in unità pari alla lunghezza della barca. Un valore della distanza negativa indica che la barca è in direzione della linea di partenza.

I numeri piccoli mostrano il cambiamento in velocità (in unità della velocità) richiesti per arrivare alla linea al momento del segnale; un numero negativo significa che bisogna ridurre la velocità per impedire di arrivare in anticipo.



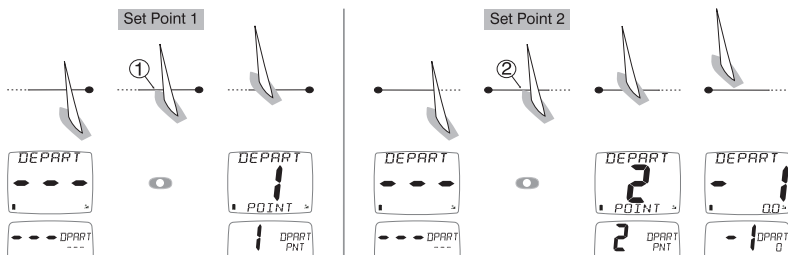
*Questi calcoli si basano sui dati del GPS, sono quindi soggetti a errori, in particolare quando la distanza dalla linea è piccola. Non fidarsi di queste informazioni per determinare se si è oltre la linea di partenza. Piuttosto, sarebbe meglio usare i dati per ottimizzare l'arrivo alla linea.*

### Per avviare la pagina Partenza (Depart):

Con la pagina Depart aperta, selezionare un estremo della linea di partenza come se si stesse partendo, premere quando la prua tocca la linea. Una pagina apparirà mostrando che la prima posizione della linea è stata acquisita. Comparirà il secondo estremo della linea. Una pagina apparirà mostrando che la seconda posizione della linea è stata acquisita.



*Imposta i punti il più vicino possibile alla fine della linea.*



### Modificare la posizione della linea di partenza:

Se fosse necessario modificare uno dei punti, premere quando si trova ancora nella impostazione attuale; comparirà un segnale che indica che la posizione 1 è stata acquisita. Premendo o mentre il segnale è visibile consentirà di acquisire la nuova posizione per il punto 2 o lo scarto (-).



*La posizione è acquisita solo nel momento in cui si preme .*

### Disallineamento della linea di partenza




Quando si è in regata c'è sempre un lato della linea di partenza che è il favorito. Conquistando questo estremo si è in posizione avvantaggiata rispetto alle barche che iniziano la gara dall'altro capo della linea. Maggiore è lo scarto della linea di partenza, maggiore sarà il vantaggio per chi parte dal lato favorevole.



Il Display Maxi calcola e mostra l'angolo di disallineamento e il lato favorevole della linea.

### Per avviare la schermata Line Bias

Andare alla pagina Line Bias. Mettersi in rotta per la linea di partenza, premere . Saranno mostrati l'angolo Line Bias e il lato favorevole della linea. L'angolo Line Bias mostrato è continuamente aggiornato in base ai salti di vento che potrebbero esserci durante il pre-partenza.

### Orologio per la partenza (Race Timer)



Il modo più conveniente per usare l'orologio è aprire la Timer Page (pagina con il timer) del Display Palmare Remoto. Una volta che il conto alla rovescia inizia sarà disponibile su tutti gli schermi. Vedere il manuale del Display Palmare Remoto per dettagli su come operare con questa funzione.



### Ottimizzazione del calcolo del vento reale

L'angolo e l'intensità del vento misurati dagli apparecchi in testa d'albero sono soggetti ad un errore di misurazione, provocato dagli effetti aerodinamici delle vele. Se non corretti questi errori possono causare problemi durante la navigazione, solitamente si può constatare, in virata o abattuta, un scarto erroneo di 15 gradi rispetto alla direzione del vento mentre passando da bolina ad andature portanti uno scarto erroneo del 15 per cento dell'intensità del vento reale.

Di solito questi errori vengono corretti con un processo di calibrazione lungo e complesso, ma Maxy Display ha cambiato tutto ciò.

Raymarine ha apportato due innovazioni chiave:

- sofisticate correzioni integrate che riducono drasticamente gli errori per la maggior parte delle brache
- una singola e intuitiva operazione per effettuare all'istante una più accurata calibrazione.

Per informazioni complete, inclusa la correzione del flusso d'aria, vedere la guida alla calibrazione.



*Il setup per il flusso d'aria non è disponibile sul Dual Maxi.*

## Accelerazione e trends

Le pagine: velocità, SOG, VMG-WIND, VMG-WPT possono essere configurate per mostrare gli indicatori di trend e accelerazione.



*Trend e accelerazione non sono disponibili sul Display Maxi Doppia Lettura.*

Le frecce verso destra indicano velocità in aumento, le frecce verso sinistra indicano velocità in diminuzione. Il numero di frecce mostrate indica la magnitudine del cambiamento. Tante frecce significano una maggiore accelerazione o un trend più veloce.

La sensibilità delle indicazioni relative a trend e accelerazione possono essere configurati nel setup, per dettagli consultare la guida completa.

### Modalità Acceleration



Le frecce indicano se la barca sta accelerando o decelerando, non vengono mostrate se la velocità è stabile.

### Modalità Trend



Le frecce mostrano se la velocità è superiore o inferiore rispetto a una velocità di riferimento. La velocità di riferimento è impostata automaticamente ed è una media delle velocità attuali.

Premendo si può modificare questo valore impostando come valore di riferimento la velocità dell'istante in cui si è premuto il pulsante. Questo nuovo valore può essere modificato usando e .

## Navigazione in acque con corrente

Con presenza di corrente, la velocità al solcometro (SOG speed over ground) e la effettiva rotta rispetto al suolo (COG course over Ground) possono differire in maniera considerevole dai dati registrati per rotta e velocità.

Il Display Maxi semplifica la navigazione in queste condizioni:

### Variazioni (Turn)



É sempre difficile mettersi in rotta e mantenersi in linea con il waypoint di destinazione. Il Display Maxi automaticamente indica quando la rotta non coincide più con la destinazione. Viene mostrata la nuova rotta e l'angolo di correzione.





**Rotta (Course)**

Questa funzione viene usata nelle stesse circostanze della pagina Turn (variazioni), la pagina Course (rotta) mostra la rotta da mantenere per raggiungere la destinazione.

**Intensità e Direzione dello Scarroccio (Drift and Set)**

Considerando che la barca non naviga sempre nella direzione esatta della bussola bisogna conoscere la direzione (Set) e la velocità (Drift) che causano questo sbandamento. Tatticamente questo è importante quando si considera se virare o abbattere per girare una boa o un ostacolo.



Il Display Maxi calcola automaticamente queste informazioni tramite il GPS, la velocità della barca e la bussola. L'angolo di scarroccio calcolato viene arrotondato ai più vicini 10 gradi.



*Intensità e direzioni calcolati in questo modo includono l'effetto della marea e dello scarroccio. I valori saranno quindi differenti per ogni bordo, considerando il fatto che si naviga a favore o contro la marea. È possibile notare questo aspetto specialmente se l'effetto della marea è piccolo.*



*In condizioni di marea ininfluyente, questi calcoli risulteranno molto sensibili alle imprecisioni dei trasduttori di velocità e rotta. Non è raccomandato fidarsi dei dati se la velocità della mare è inferiore a un nodo ( un indicatore lampeggiante avviserà se i calcoli non risultano attendibili). Vedere il manuale integrale per informazioni su come massimizzare la precisione e calibrare al meglio gli indicatori di velocità e rotta.*

**Capitolo performance**

Se si è in possesso di un computer a bordo, connesso con l'interfaccia wireless Raymarine (NMEA), è possibile mostrare i dati del computer sul Display Maxi usando i messaggi NMEA propri di Raymarine (PTAK). Per esempio è possibile calcolare e visualizzare "distanza dalla layline", "Velocità ideale", "Vento reale corretto", etc.

Quando questi messaggi sono rilevati nella rete, il capitolo Performance, di sei schermate vergini, è automaticamente aggiunto all'elenco di tutti i capitoli.

Molti pacchetti informatici per la navigazione supportano le frasi proprie di Raymarine (PTAK), Tutti i dettagli su come usare l'interfaccia PTAK sono disponibili sul sito web della Raymarine.



*Le pagine per i dati personali non sono disponibili sul Display Maxi Doppia Lettura.*

# Capitoli e pagine

CAPITOLO	PAGINE						
SPEED CHAPTER SPEED	SPEED 5.00 KNOTS	VWG 2.98 TWO WIND	VWG-WP 4.8 NAB	LOG NM 48.72 LOG	TWP NM 130 TRIP	SPEED 8.2 MAXIMUM	SPEED 5.4 AVERAGE
	Velocità Barca	Guadagno al vento	Guadagno al Waypoint	Contamiglia Totale	Contamiglia Parziale	Velocità Massima	Velocità media
DEPTH CHAPTER DEPTH	DEPTH 6.4 METRES	DEPTH 2.6 MINIMUM	DEPTH 12.4 MAXIMUM				
	Profondità	Profondità Minimum	Profondità massima				
WIND CHAPTER WIND	A WIND 11 KNOTS	A WIND 135 STBD	T WIND 7.3 KNOTS	T WIND 157 STBD	WIND DIR 102 TRUE	BEAUF 3	SHIFT -0.2 HEADER
	Velocità apparente del vento	Angolo del vento	Velocità del vento vero	Angolo del vento vero	Direzione reale del vento	Intensità del vento Beaufort	Salto di vento
<div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; display: inline-block;">                 [Grigio] Pagina nascosta per impostazione originale             </div>							
NAV CHAPTER NAV	HEADING 145 MAG	TRACK 159 MAG	SOG 5.7 KNOTS	COG 142 TRUE	DRIFT 0.5 SECT	LAT 50 N 32.125	LONG 50 W 46.284
	Gradi bussola	Prua in caso di virata	Velocità al suolo	Rotta al suolo	Intensità e Direzione dello Scarroccio	Latitudine	Longitudine
WAYPT CHAPTER WAYPT	BTH 342 NAB	TURN -13	COURSE 327 NAB	DTH NM 3.2 NAB	4-XTE 2.56 NM	YTG 1:33 MIN	
	Rilevamento al Waypoint	Variazioni	Rotta per un waypoint	Distanza al Waypoint	Fuori rotta	Tempo stimato di arrivo	
ENV CHAPTER ENV	SEA 8.2 OFF	TIME 09:43	DATE 08 MAR 07	POWER 125 VOLTS			
	Temperatura dell'acqua	Tempo	Data	Alimentazione			
RACE CHAPTER RACE	RACE 5:00 TIMER	LINE -13	DEPART 65 05	AUTO LEG PAGE			
	Timer per le regate	Line Bias	Partenza	Pagina automatica			
PERF CHAPTER	Free Format 1	Free Format 2	Free Format 3	Free Format 4	Free Format 5	Free Format 6	
	Disponibile solamente sul Display Maxi Vedi pagina 7						





UU074- r ev 05